

فتيقن قيته

PETIKAN TITAH

“DENGAN turunya Al-Qur'an, manusia menjadi beriman, iaitu suatu nikmat yang tidak ternilai harganya. Kerana imanlah semua rahsia, dan semua jalan kebajikan terbuka untuk dilalui. Inilah namanya cahaya, iaitu iman yang berpunca daripada Al-Qur'an”. - Titah Sempena Sambutan Nuzul Al-Qur'an Peringkat Negara Tahun 1424 Hijrah pada 17 Ramadan 1424 / 11 November 2003.



Pelita
BRUNEI

Membudayakan Masyarakat Bermaklumat

مانيسن ايمان

MANISNYA IMAN

“AL-QUR'AN ini sebuah kitab yang Kami turunkan kepadamu dan umatmu wahai Muhammad, kitab yang banyak faedah-faedah dan manfaatnya untuk mereka memahami dengan teliti kandungan ayat-ayat-Nya dan untuk orang-orang yang berakal sempurna beringat mengambil iktibar.” - (Surah Shaaad, ayat 29).

TAHUN 57 / BILANGAN 94

6 OGOS 2012 / 1433 رمضان 17

EDISI ISNIN / PERCUMA

Al-Qur'an panduan hidup Tanggungjawab semua untuk mempertahankan, memelihara dan menjaga keasliannya

Oleh : Abu Bakar Haji Abdul Rahman

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 5 Ogos. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah dengan menjadikan Al-Qur'an sebagai panduan hidup umat Islam akan mampu mencapai kejayaan sebagaimana pada zaman keemasannya dahulu.

Tetapi sekarang, titah baginda, umat Islam tertinggal di belakang kerana mereka tidak atau kurang mengambil inspirasi dari Al-Qur'an.

“Al-Qur'an cuma dibaca tidak dijadikan panduan. Sepatutnya di samping kita membaca isinya juga

hendaklah dijadikan dasar dan asas panduan,” tegas titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia dalam Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an Tahun 1433 Hijriah / 2012 Masihi berlangsung di Pusat Persidangan Antarabangsa, di sini.

Jelas titah baginda, tidak boleh tidak adalah menjadi kewajipan umat Islam untuk kembali kepada petunjuk Al-Qur'an bagi meraih kegemilangan dalam makna lain kita perlu bangun selaku generasi pembaca, di samping sekali gus menjadi pengamal ajaran Al-Qur'an itu.

Terdahulu daripada itu, baginda bertitah, bahawa kekuatan Islam terletak pada Al-Qur'an dan kekuatan Al-Qur'an pula terletak pada keasliannya yang tidak dicemari oleh ta-

ngan-tangan manusia.

Tegas baginda, adalah menjadi tanggungjawab setiap kita untuk mempertahankan, memelihara dan menjaga keaslian tersebut.

Antara cara kita mempertahankan, memelihara dan menjaga keaslian itu, titah baginda ialah melalui aktiviti penghafalan ayat-ayat Al-Qur'an itu.

Dalam hubungan itu baginda melahirkan perasaan gembira bahawa aktiviti penghafalan Al-Qur'an adalah sedang berkembang dengan baiknya di negara ini dan berharap dengan adanya pertandingan menghafal Al-Qur'an seperti yang berjalan pada masa ini dan juga dengan adanya Institut Tahfiz Al-Quran maka kita insya-Allah ada harapan untuk dapat melahirkan lebih ramai lagi penghafal-penghafal Al-Qur'an yang berilmu dan berkualiti.

Ke muka 24



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika bertitah dalam Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an Tahun 1433 Hijriah / 2012 Masihi. - Foto : Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman.

Beberapa skim penggalak membaca Al-Qur'an diperkenalkan

Oleh : Abu Bakar Haji Abdul Rahman

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 5 Ogos. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah memperkenalkan beberapa skim penggalak berupa elaun bulanan kepada sesiapa yang diperakui lulus hafalan oleh Lembaga Tasmie mengikut kategori untuk melahirkan generasi Al-Qur'an.

Ke muka 24

DI DALAM



Muka 5

MAJLIS Khatam
Al-Qur'an
di Istana Nurul Iman



Muka 6

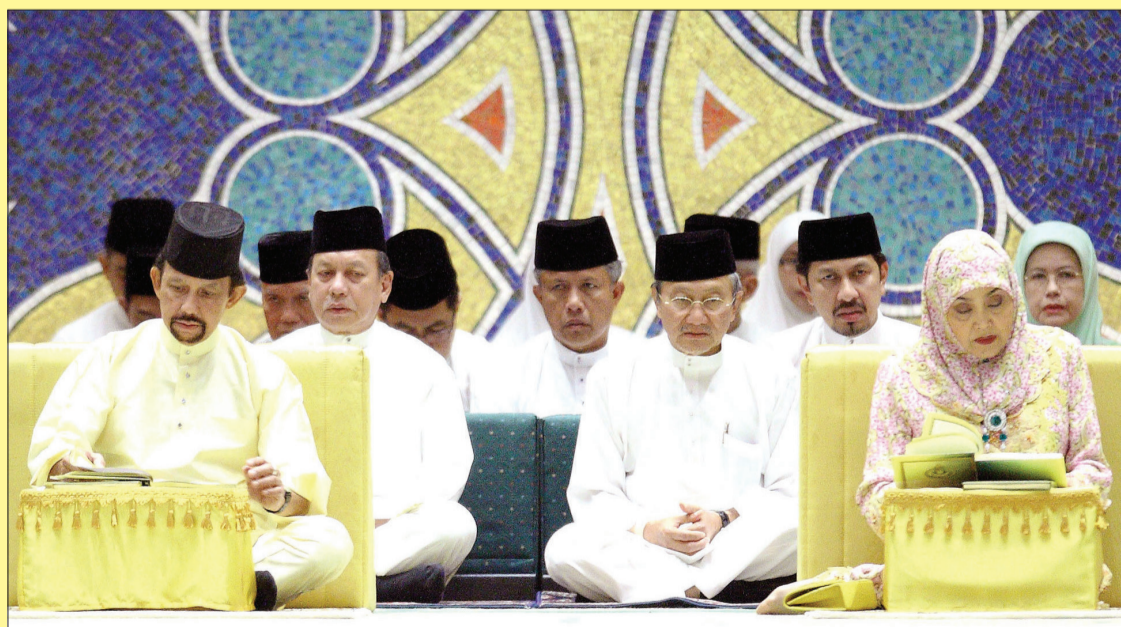
TADARUS
rombongan KHEDN



Muka 7

RAMADAN amat
signifikan bentuk
insan *muttaqin*

Berangkat ke Majlis Khatam Al-Qur'an 66 Kali Khatam



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam ketika berkenan berangkat ke Majlis Khatam Al-Qur'an 66 Kali Khatam Ahli-Ahli Majlis Perundingan Mukim dan Kampung (MPMK) Seluruh Negara Sempena Sambutan Perayaan Ulang Tahun Hari Keputeraan Kebawah DYMM Ke-66. - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah. (Lagi berita dan gambar-gambar dimuatkan ke muka 3 dan 4).

Amalkan sifat jujur, amanah, bertanggungjawab

Bismillahir Rahmanir Rahim
Assalamu'alaikum
Warahmatullahi Wabarakatuh

ALHAMDULILLAH, syukur ke hadirat Allah Subhanahu Wata'ala yang telah mengurniakan taufik dan hidayah-Nya kepada kita sekalian yang mana dengan limpah rahmat dan izin-Nya jua kita semua dapat berkumpul di tempat yang mulia ini bagi Majlis Penyampaian Tauliah Amil Seluruh Negara Bagi Tahun 1433 Hijriah / 2012 Masihi ini.

Saya sukacita mengucapkan berbilang-banyak terima kasih kepada ahli-ahli jawatankuasa yang mengendalikan majlis ini kerana telah menjemput saya hadir selaku tetamu kehormat dalam Majlis Tauliah Kepada Amil ini dan seterusnya akan menyerahkan tauliah kepada amil-amil yang telah dilantik bagi tahun 1433-1434 Hijriah bersamaan 2012-2013 bagi tempoh selama satu tahun mulai 1 Ramadan 1433 sehingga 30 Syaaban 1434.

Saya mengucapkan tahniah kepada semua amil-amil yang telah dilantik pada tahun ini yang akan menerima tauliah mereka masing-masing pada hari ini. Lantikan amil-amil ini adalah atas kurnia titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Lantikan ini merupakan suatu amanah dan kepercayaan baginda supaya para amil akan melaksanakan tugas mengutip zakat di negara ini mengikut kawasan masing-masing dengan jujur dan penuh tanggungjawab serta patuh kepada peraturan dan arahan-arahan yang diberikan bagi melaksanakan tugas sebagai amil itu. Dalam tempoh ini para amil yang dilantik adalah diberi mandat dan manah untuk mengutip dan menerima zakat fitrah sepanjang bulan Ramadan yang akan datang ini dan juga mengutip dan menerima zakat harta daripada orang ramai sepanjang tahun.

Peranan amil di negara ini selama ini alhamdulillah telah banyak membantu Majlis Ugama Islam (MUI) khususnya dalam pengurusan pengutipan zakat fitrah dan zakat harta. Dengan kerjasama yang padu, kesungguhan dan kegigihan para amil di seluruh negara, zakat fitrah khususnya telah dapat dikutip dengan sempurna dan dengan kesedaran yang tinggi di kalangan umat Islam di negara ini, kutipan zakat fitrah adalah meningkat dari setahun ke setahun. Saya mengucapkan tahniah dan syabas kepada amil-amil sekalian di atas komitmen ini dan diharap kesungguhan dan komitmen ini akan sentiasa meningkat dari semasa ke semasa. Kejayaan dan keberkesanan kutipan zakat ini akan lebih berjaya lagi, terutama sekali jika para amil dapat membantu lagi MUI dalam memberi kefahaman dan kesedaran kewajipan mengeluarkan zakat harta di kalangan orang-orang Islam di kawasan masing-masing terutama orang-orang kaya, ahli-ahli perniagaan, pengusaha-pengusaha pertanian dan ternakan dan lain-lain lagi.

Menyentuh mengenai dengan tugas dan tanggungjawab amil, tugas sebagai amil ini adalah berat dan dilihat dari aspek tugas pengutipan zakat ianya lebih banyak berkaitan dengan urusan-urusan kewangan terutama dari segi pengutipan dan pengumpulan zakat sama ada zakat fitrah ataupun zakat harta. Tugas seperti ini sangat-sangat memerlukan sifat-sifat yang terpuji seperti jujur, amanah, cekap, teliti dan lutan agar ia dapat dilaksanakan dengan sempurna.

Sikap pemeduliaan dan keprihatinan serta dedikasi juga perlu dimiliki dan diamalkan oleh setiap amil dalam memikul amanah yang telah diberikan.

Sebagaimana saya telah difahamkan, bahawa pada tahun ini amil-amil di seluruh negara telah pun diberikan bengkel kefahaman mengenai dengan tugas dan tanggungjawab amil serta tatacara kutipan zakat fitrah dan zakat harta. Di samping itu penerangan-penerangan dan panduan-panduan juga telah diberikan oleh pegawai-pegawai daripada Bahagian Kutipan dan Agihan Zakat dan juga daripada Jabatan Audit Negara. Kita berharap hasil daripada bengkel tersebut akan dapat menambahkan lagi pengalaman dan pengetahuan para amil terutama amil-amil yang baru pernah dilantik pada tahun ini mengenai dengan bagaimana cara yang terbaik mengurus kewangan zakat yang diterima sama ada zakat fitrah atau zakat harta.

Saya ingin mengingatkan dan menasihatkan para amil supaya berhati-hati dan waspada dalam menerima, mengumpul, menyimpan dan seterusnya menyerahkan wang zakat kepada Bahagian Kutipan dan Agihan Zakat Jabatan MUI. Wang zakat fitrah yang telah diterima dan dikumpul hendaklah disimpan dengan cermat di tempat yang selamat dan diserahkan dengan segera kepada Bahagian Kutipan dan Agihan Zakat mengikut tarikh-tarikh dan jadual yang ditentukan. Sekiranya wang zakat itu lambat diserahkan adalah dikuatiri berlaku perkara-perkara yang tidak diinginkan seperti kehilangan wang, kehilangan dan kerosakan dokumen-dokumen seperti resit-resit, daftar senarai dan lain-lain lagi. Jika perkara ini berlaku, ia boleh saja menjejaskan syahksiah, kredibiliti dan prestasi amil itu sendiri sehingga menyebabkan kurangnya kepercayaan pihak yang berkuasa untuk meneruskan lantikan amil berkenaan pada masa akan datang.

Perkara yang lebih membimbangkan lagi ialah apabila wang zakat yang diserahkan oleh amil kurang daripada jumlah sebenar kutipan atau wang zakat itu hilang semasa dalam simpanan amil-amil atau pegawai-pegawai dan kakitangan yang mengurus zakat itu. Lebih-lebih lagi jika perkara kehilangan wang zakat itu umpamanya tidak dilaporkan segera dalam tempoh 24 jam kepada pihak polis, tentulah bermacam-macam andaian boleh dibuat mengenai perkara ini. Jika perkara sedemikian berlaku, pihak Jabatan MUI atau Kementerian Hal Ehwal Ugama sudah tentu tidak akan melepaskan amil-amil yang bertanggungjawab itu, kerana ada prosedur-prosedur dan peraturan-peraturan yang boleh dijalankan bagi menanganinya iaitu dengan melaporkan kepada pihak-pihak yang berkuasa seperti pihak polis atau pihak Biro Mencegah Rasuah untuk membuat penyiasatan dan tindakan-tindakan yang bersesuaian mengenainya. Tentulah perkara ini akan menyusahkan amil-amil atau pegawai-pegawai dan kakitangan yang berkenaan yang berkemungkinan besar akan menjejaskan jawatannya, bahkan yang lebih mengaibkan lagi ialah menjejaskan nama baiknya dan kepercayaan orang ramai kepadanya.

Oleh yang demikian sekali lagi saya berseru kepada semua amil, pegawai-pegawai dan kakitangan yang terlibat dalam pengurusan zakat ini supaya sentiasa mengamalkan sifat jujur, amanah, bertanggungjawab dan lain-lain lagi sifat yang terpuji dalam menjalankan kutipan zakat di negara ini. Mudah-mudahan dengan adanya sifat-sifat dan amalan-amalan yang terpuji itu



MENTERI Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman semasa berucap pada Majlis Penyampaian Tauliah Amil Seluruh Negara Bagi Tahun 1433 Hijriah / 2012 Masihi pada hari Rabu, 21 Syaaban 1433 bersamaan 11 Julai 2012 di Jame' 'Asr Hassanil Bolkiah, Kampung Kiarong.

para amil dan pegawai-pegawai serta kakitangan yang terlibat dalam pengurusan zakat ini akan terhindar dan terselamat daripada perkara-perkara yang tidak diinginkan sebagaimana yang telah nyatakan tadi.

Dalam kesempatan ini, saya juga sukacita menyentuh mengenai dengan pengeluaran zakat sama ada Zakat Fitrah mahupun Zakat Harta. Zakat adalah merupakan salah satu komponen dalam rukun Islam yang lima yang wajib ditunaikan oleh setiap orang Islam yang memenuhi syarat-syaratnya. Sebagaimana sebuah hadis Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam ada menyatakan:

Ertinya : "Islam itu dibina atas lima perkara, iaitu mengucap dua kalimah syahadat bahawa tiada Tuhan yang disembah melainkan Allah dan bahawa Nabi Muhammad itu adalah pesuruh Allah, mendirikan sembahyang, mengeluarkan zakat, berpuasa di bulan Ramadan dan menunaikan haji bagi yang berkemampuan."

Sehubungan itu, setiap orang Islam perlulah mengambil perhatian dan muhasabah diri untuk melaksanakan perintah Allah Subhanahu Wata'ala dengan penuh jujur, ikhlas dan amanah. Kewajipan mengeluarkan zakat itu bagi setiap orang Islam adalah kewajipan fardu ain yang mesti ditunaikan dan tidak boleh diringar-ringankan. Kesempurnaan Islam seseorang itu ialah apabila terlaksana semua rukun Islam yang disebutkan di atas.

Dalam hal ini saya percaya pengetahuan agama Islam di negara ini telah semakin meningkat, kesedaran terhadap penghayatan beragama juga telah semakin tinggi. Oleh yang demikian, saya berharap kutipan zakat juga akan meningkat dari semasa ke semasa untuk dapat dimanfaatkan demi kemaslahatan masyarakat Islam yang terdiri dari asnaf-asnaf yang wujud di negara ini.

Saya percaya jika pembayaran zakat oleh umat Islam mencapai tahap yang membanggakan, pengutipan dan pembahagian kepada mereka yang berhak berjalan lancar dan sempurna, insya-Allah kehidupan masyarakat Islam di negara ini akan lebih terjamin dan bahagia yang akan turut memberi impak yang kuat kepada pembangunan dan kesejahteraan negara yang kita cintai ini.

Dari Sidang Pengarang.

6 OGOS 2012 BERSAMAAN 1433 رمضان 17

JADIKAN MEMBACA AL-QUR'AN AMALAN SETIAP MASA

SEMEMANGNYA sudah menjadi tradisi bagi kitani umat Islam menyambut Nuzul Al-Qur'an setiap 17 Ramadan bukan sahaja di negara kitani bahkan juga di seluruh negara-negara Islam seperti dalam Firman Allah Subhanahu Wata'ala:

"Bulan Ramadan, bulan yang di dalamnya diturunkan (permulaan) Al-Qur'an sebagai petunjuk bagi manusia dan penjelasan mengenai petunjuk itu serta pembeda (antara yang haq dan yang bathil)." Surah Al Baqarah (2):185.

Peristiwa Nuzul Al-Qur'an berlaku pada malam Jumaat, 17 Ramadan, tahun ke-41 daripada keputeraan Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam perlu diingati dengan penuh keinsafan oleh umat Islam. Al-Qur'an mengandungi lebih 6,000 ayat adalah himpunan wahyu dan kitab panduan terakhir daripada Allah, diturunkan secara beransur-ansur selama 23 tahun kepada Rasul-Nya, Muhammad supaya menjadi petunjuk kepada seluruh umat. Kitani selaku umat Islam seharusnya mempertahankan dan memelihara keaslian Al-Qur'an, sebagai sebuah kitab suci agama Islam.

Sesuai dengan tema sambutan Nuzul Al-Qur'an iaitu 'Al-Qur'an Sumber Inspirasi' adalah bertepatan dengan apa yang kitani hadapi pada era globalisasi ketika ini. Al-Qur'an mengandungi inspirasi tanpa batas dan global. Kerana Al-Qur'an ini sebagai petunjuk maka seharusnya kita menjadikannya sebagai sumber inspirasi dalam segala disiplin ilmu. Melalui pembacaan Al-Qur'an kitani dapat melihat secara umum bagaimana Al-Qur'an ini sebagai inspirasi bagi kitani dan masih banyak lagi ayat-ayat dalam Al-Qur'an yang memerintahkan kitani agar menggunakan akal pemikiran untuk membuat pemantauan dan penelitian dalam rangka memahami ilmu dunia kerana dalam Al-Qur'an banyak sejarah perubatan, pemakanan dan kesihatan yang memberi manfaat kepada seluruh manusia.

Oleh itu, demi untuk benar-benar menghargai nikmat Nuzul Al-Qur'an, beberapa langkah agresif perlu dimainkan oleh semua pihak bermula daripada individu, masyarakat, kerajaan dan media massa untuk menjadikan nikmat Nuzul Al-Qur'an benar-benar disyukuri oleh semua. Antaranya ialah mengadakan kempen fahami satu ayat Al-Qur'an setiap hari. Kempen ini secara perlahan mampu mengubah hati umat Islam moden yang banyak rosak rohaninya kerana racun dunia yang didedahkan kepada mereka setiap hari.

Walau bagaimanapun, Institut Tahfiz Al-Quran Sultan Haji Hassanal Bolkiah di negara ini banyak mengeluarkan penghafaz Al-Qur'an yang disegani bahkan juga berjaya menaruk negara kitani di luar negara. Kitani berbangga kerana mempunyai seorang pemimpin yang sentiasa menjaga dan mengutamakan kepentingan agama Islam.

Kitani sangat bersyukur kerana Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah memperkenalkan Skim Penggalak Kecemerlangan Bacaan Al-Qur'an bagi qari dan qariah Negara Brunei Darussalam dalam Tilawah Al-Qur'an di Malaysia. Dengan ganjaran elaun BND2,000 sebulan sepanjang hayat bagi johan dalam tilawah tersebut sebagai penghargaan kerana mengharumkan nama negara seharusnya sebagai penyuntik semangat bagi rakyat dan penduduk negara ini. Walaupun keutamaan sebenar kitani adalah untuk membaca dan menghayati isi kandungan Al-Qur'an dengan sebenar-benarnya dan bukan kerana ganjaran yang diberikan tetapi mengharap ganjaran pahala yang diberi oleh Allah Subhanahu Wata'ala adalah kurnia sebenar yang sangat berharga kepada kitani umat Islam.

Untuk keselamatan dan kebahagiaan umat manusia di dunia dan di Akhirat, Al-Qur'an telah cukup lengkap dan sempurna memberikan panduan. Tetapi apa yang dikesalkan ramai umat Islam hanya menjadikan Al-Qur'an sebagai bacaan tanpa menghayati sepenuhnya apa yang tersirat dalam isi kandungannya. Dengan meningkatkan kesedaran terhadap penghayatan isi kandungan Al-Qur'an, kitani berharap akan sentiasa berada di landasan yang betul dan tidak terpengaruh dengan anasir-anasir yang boleh menggoyahkan keimanan kitani.

Pembaharuan berfikir secara saintifik dalam membuktikan kebenaran Islam sebenarnya adalah satu trend yang sihat sebagai satu lagi wadah dakwah yang mencerminkan budaya umat Islam berfikir sudah berubah. Dan kerana itu peristiwa Nuzul Al-Qur'an harus dihayati umat Islam kerana ia menjadi asas keimanan terhadap Al-Qur'an sebagai kalam Allah. Sejahter manakah isi kandungan Al-Qur'an sudah awda praktikkan? Mulakanlah sekarang sebelum terlambat kerana hidup kitani di dunia hanyalah semata-mata mengharap keredaan Allah Subhanahu Wata'ala semata-mata. - Pengarang.

Ramalan Cuaca Tiga Hari		
ISNIN	SELASA	RABU
BANDAR SERI BEGAWAN		
34°C	26°C	34°C
MUARA		
34°C	26°C	34°C
PEKAN BANGAR		
33°C	25°C	33°C
PEKAN TUTONG		
33°C	25°C	33°C
PEKAN SERIA		
33°C	25°C	33°C
KUALA BELAIT		
33°C	25°C	33°C

Walaupun Bissawab
Sumber : Perkhidmatan Kaji-cuaca Brunei Darussalam
Jabatan Penerangan Awam
Telefon : 2330142 e-mel: 1988/1951 atau Talian Cuaca : 114

SIDANG PENGARANG

Pemberitaan/Rencana

Hajah Zabaidah Haji Salat,
Pg. Hajah Fatimah Pg. Haji Md. Noor,
Dk. Hajah Saidah Pg. Haji Omaralli,
Norliah Md. Zain,
Hezlinawati Haji Abd. Karim,
Abdullah Asgar,
Abu Bakar Haji Abdul Rahman,
Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad,
Hajah Siti Zuraihah Haji Sulaiman,
Dk. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim,
Haniza Abdul Latif,
Rohani Haji Abdul Hamid,
Nooratini Haji Abas,
Khartini Hamir,
Saerah Haji Abdul Ghani,
Aimi Sani,
Aryenty Haji Ariffin

Ketua Penyuntingan

Hajah Rosidah Haji Ismail

Penyelaras dan Reka Letak

Samle Haji Jait,
Khairul Shaharim Haji Abdul Ghafor,
Haji Ahmad Haji Salim

Penyemakan

Haji Besar Haji Mamit,
Ramlah Md. Nor,
Atikah Mohd. Asyraf,
Hajah Sujimawati Mejar,
Nurul Hazwani Abu Omar,
Siti Faizahanisah Awang Mahani,
Siti Noorzaimah Haji Nooralli,
Majdiah Hazirah Awang Lamit,
Siti Nadieya Haji Rahime

Penyuntingan

Sahari Akim,
Siti Muslihat Haji Salleh,
Haji Aliddin Haji Moktal
Bolhassan Haji Abu Bakar,
Ak. Jeffery Pg. Durahman,
Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi

Penterjemahan

Hajah Musmariani Haji Mohammad,
Hafizatul Atikah Abdullah

Pereka Letak

Mohammad Ike Iqrami Haji Suhaimi,
Muhammad Hamdanajib Haji Domeng,
Hajah Raimi Haji Bidin,
Dk. Sahraini Pg. Haji Ismail,
Mohammad Izzuddin Jeffree,
Ak. Muhd. Khairul Anuar Pg. Badaruddin

AMBULANS
991

POLIS
993

BOMBA
995

PENYELAMAT
998

PUSAT PEMEDULIAN PELANGGAN
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN
140

ELEKTRIK
144

NDMC
2380214

Untuk Raja yang dikasihi *Khatam Al-Qur'an* *pesambah rakyat*



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berkenan berangkat ke Majlis Khatam Al-Qur'an 66 Kali Khatam Ahli-Ahli Majlis Perundingan Mukim dan Kampung (MPMK) Seluruh Negara Sempena Sambutan Perayaan Ulang Tahun Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Ke-66.

Oleh : Abu Bakar Haji Abdul Rahman

Foto : Pg. Haji Bahar Pg. Haji Omar,

Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah,

Hernie Suliana Haji Othman, Pg. Amirulnizam Pg. Haji Mohd. Ali,

BANDAR SERI BEGAWAN, Sabtu, 4 Ogos. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum

Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam berkenan berangkat ke Majlis Khatam Al-Qur'an 66 Kali Khatam Ahli-Ahli Majlis Perundingan Mukim dan Kampung (MPMK) Seluruh Negara Sempena Sambutan Perayaan Ulang Tahun Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Ke-66.

Majlis berlangsung di Dewan Persantapan Diraja, Istana Nurul Iman, di sini.

Keberangkatan baginda dan Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Raja Isteri ke majlis tersebut dijunjung oleh Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman dan isteri, Datin Hajah Maimoonah binti Haji Omar beserta penasihat-penasihat, pengerusi-pengerusi bersama dan Ahli-ahli Jawatankuasa Tertinggi serta isteri-isteri Ahli Jawatankuasa Tertinggi Majlis Khatam Al-Qur'an 66 Kali Khatam.

Berangkat sama ke majlis tersebut, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Sarah binti Pengiran Haji Salleh Ab. Rahaman, Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Hajah Zariah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik.

Juga berangkat, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Rashidah Sa'adatul Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Mute-Wakkilah Hayatul Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Majeedah Nuurul Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Hafizah Sururul Bolkiah, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajah Amal Umi Kalthum Al-Islam serta kerabat-kerabat diraja yang lain.

Majlis bermula dengan bacaan Surah Al Faatihah beramai-ramai dipimpin oleh Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Dato Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

Kemudian majlis diteruskan dengan bacaan khatam Al-Qur'an beramai-ramai oleh para peserta yang berjumlah seramai 1,056 orang terdiri daripada 528 peserta lelaki dewasa dan belia dan 528 peserta wanita dewasa dan belia dengan setiap daerah mewakilkan 66 peserta lelaki dewasa, 66 belia, 66 peserta wanita dewasa dan 66 belia dengan jumlah seramai 264 peserta setiap daerah.

Ke muka 4



BACAAN Khatam Al-Qur'an beramai-ramai oleh para peserta seramai 1,056 orang pada Majlis Khatam Al-Qur'an 66 Kali Khatam Ahli-Ahli MPMK Seluruh Negara.

Dari muka 3

Majlis Khatam Al-Qur'an diikuti dengan bacaan takhtim dan tahlil oleh 66 peserta lelaki dan 66 peserta perempuan terdiri daripada pegawai dan guru agama Jabatan Pengajian Islam (JPI).

Manakala bacaan doa khatam dipimpin oleh peserta khatam, Awang Haji Hassan bin Taha peserta Daerah Brunei dan Muara yang juga merupakan penerima Anugerah Imam Cemerlang Sempena Sambutan Israk Mikraj Tahun 1433 Hijriah / 2012 Masihi.

Majlis diserikan dengan persembahan Dikir Marhaban oleh 66 peserta lelaki dewasa terdiri daripada pegawai masjid dan imam dari Jabatan Hal Ehwal Masjid dan 66 pegawai serta guru agama perempuan daripada JPI.

Bagi memohon keberkatan, doa selamat dibacakan oleh Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

Sebelum berangkat meninggalkan majlis, baginda berkenan menerima junjung ziarah daripada peserta lelaki, manakala Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Raja Isteri berkenan menerima junjung ziarah daripada peserta wanita.

Majlis Khatam Al-Qur'an 66 Kali Khatam Ahli-Ahli MPMK Seluruh Negara pada peringkat rakyat jelata merupakan antara acara yang bermaksud kenegaraan dan

keagamaan yang menjadi pesambah istimewa berupa doa tulus rakyat jelata untuk seorang raja dan *walil amri* yang sangat dikasihi dan ditaati.

Rakyat dan penduduk mendoakan semoga baginda dilanjutkan usia, sihat walafiat, dimurahkan rezeki dan tetap dalam iman serta kekal karar memerintah dan memimpin Negara Brunei Darussalam dengan inayat dan hidayah Allah Subhanahu Wata'ala.

Majlis ini juga mengambil sukut baik daripada keagungan dan keajaiban kitab Al-Qur'an yang mulia serta kesucian bulan Ramadan yang istimewa dan penuh berkat, di samping untuk mendukung wawasan untuk menjadikan Negara Brunei Darussalam sebagai Negara Zikir dan rakyatnya cilik Al-Qur'an, di samping dihasratkan untuk menjadikan negara ini sebagai *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur* iaitu negara yang baik dan Allah Subhanahu Wata'ala adalah yang maha pengampun.

Dengan setiap peserta membaca dan mengkhataamkan bacaan Al-Qur'an ini secara langsung telah menjadikan jumlah khatam Al-Qur'an keseluruhannya sebanyak atau lebih 1,056 kali khatam.

Demikianlah keakraban rakyat di negara ini kepada Al-Qur'an Al-Karim dan begitulah juga eratnya serta mesranya hubungan raja dengan rakyat di negara ini.

Murni dan luhurnya hubungan tersebut menjadikan membaca Al-Qur'an bukan saja pada peringkat individu tetapi juga pada peringkat

masyarakat dan negara sebagai tradisi baik yang harus diteruskan sematamata untuk memohon keredaan, keampunan dan keberkatan daripada Allah Subhanahu Wata'ala bagi bangsa, negara dan raja.

Justeru hubungan keramat antara rakyat dan raja inilah yang menjadi pengikat dan pengukuh daya wujud negara yang berpaksikan kepada falsafah negara Melayu Islam Beraja (MIB) dan bermotokan tekad untuk 'Sentiasa Berbuat Kebajikan Dengan Petunjuk Allah Subhanahu Wata'ala'.

Pada masa yang sama majlis ini juga adalah untuk menyemai dan menyuburkan budaya membaca, mempelajari dan menghayati Al-Qur'an serta mengamalkan ajaran-ajarannya sebagai amalan harian untuk memohon keredaan Allah Subhanahu Wata'ala, di samping untuk dijadikan utap dan bekalan di Akhirat kelak.

Selain pahala dan rahmat Allah Subhanahu Wata'ala yang diperolehi daripada amalan membaca kitab suci Al-Qur'an, penyertaan pada peringkat orang ramai ini adalah manifestasi ketaatan dan kesetiaan rakyat kepada raja, agama dan negara yang menandakan kesyukuran atas rahmat dan nikmat yang dikurniakan oleh Allah Subhanahu Wata'ala selama menjadi rakyat dan penduduk di negara ini di bawah payung pemerintahan dan kepimpinan baginda.

Majlis Pelancaran Bagi Memulakan Bacaan Al-Qur'an bagi peserta-peserta berkenaan bagi setiap daerah bermula serentak pada 29 Februari 2012 selepas Sembahyang Fardu Maghrib Berjemaah di masjid-masjid terpilih dan masing-masing telah menyelesaikan pembacaan sebanyak 30 juzuk Al-Qur'an setiap seorang peserta pada 14 Julai 2012.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam ketika berkenan berangkat ke Majlis Khatam Al-Qur'an 66 Kali Khatam Ahli-Ahli Majlis Perundangan Mukim dan Kampung (MPMK) Seluruh Negara Sempena Sambutan Perayaan Ulang Tahun Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Ke-66.



GAMBAR-GAMBAR merakamkan suasana dalam Majlis Khatam Al-Qur'an 66 Kali Khatam Ahli-ahli MPMK Seluruh Negara Sempena Sambutan Perayaan Ulang Tahun Hari Keputeraan Kebawah DYMM Ke-66 di Dewan Persantapan Diraja, Istana Nurul Iman.



Majlis Khatam Al-Qur'an di Istana Nurul Iman



MAJLIS Khatam Al-Qur'an dilangsungkan di hadapan Yang Amat Mulia Pengiran Maharaja Setia Laila Diraja Sahibul Irshad Pengiran Anak Haji Abdul Rahim bin Pengiran Indera Mahkota Pengiran Anak (Dr.) Kemaludin Al-Haj.

Oleh :
Abdullah Asgar, Abu Bakar Haji Abdul Rahman
Foto :
Mohd. Sahrizal Haji Said

BANDAR SERI BEGAWAN, Jumaat, 3 Ogos. - Majlis Bertadarus yang diadakan setiap malam di Istana Nurul Iman sejak bermulanya bulan Ramadan tahun ini berakhir dengan Majlis Khatam Al-Qur'an.

Majlis berlangsung di hadapan Yang Amat Mulia Pengiran Maharaja Setia Laila Diraja Sahibul Irshad Pengiran Anak Haji Abdul Rahim bin Pengiran Indera Mahkota Pengiran Anak (Dr.) Kemaludin Al-Haj dan dimulakan dengan bacaan Surah Al Faatihah dipimpin oleh Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal.

Bacaan ayat-ayat suci Al-Qur'an didahului oleh Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji

Awang Abu Bakar bin Haji Apong yang kemudiannya diikuti dengan bacaan takhtim dan tahlil secara beramai-ramai.

Sementara bacaan doa tahlil dipimpin oleh Ketua Hakim Syari'e, Yang Berhormat Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Yahya bin Haji Ibrahim.

Majlis turut diserikan dengan persembahan Dikir Syarafil Anam dan Marhaban yang dibawakan oleh pegawai-pegawai masjid yang diketuai oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Dato Paduka Awang Haji Mustapa bin Haji Murad yang juga membacakan doa dikir.

Doa selamat dibacakan oleh Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

Juga berangkat dan hadir pada majlis tersebut ialah Yang Amat Mulia Pengiran-Pengiran Chetera, Pengiran-Pengiran Peranakan, Menteri-Menteri Kabinet, Ahli-ahli Majlis Mesyuarat, Timbalan-Timbalan Menteri, Pehin-Pehin Manteri, Manteri-Manteri Pendalaman, Setiausaha-Setiausaha Tetap dan Timbalan-Timbalan Setiausaha Tetap.

BACAAN ayat-ayat suci Al-Qur'an oleh Yang Berhormat Menteri-Menteri Kabinet (kiri), sementara kiri sekali dan bawah, gambar-gambar merakamkan suasana Majlis Khatam Al-Qur'an yang berlangsung di Istana Nurul Iman.



Majlis Bertadarus terus bersemarak

Ceramah Tafsir Tadarus Al-Qur'an

Berita dan Foto :
Hezlinawati
Haji Abdul Karim



MENTERI Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman semasa menyampaikan Ceramah Tafsir Tadarus Al-Qur'an Siri Ketiga.

TEMBURONG, Khamis, 2 Ogos. - Kepentingan Al-Qur'an itu wajib diutamakan dan kesuciannya dipelihara iaitu dengan sentiasa membacanya, berusaha memahami dan *mentadabbur* ayat-ayatnya.

Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman menjelaskan perkara itu ketika menyampaikan Ceramah Tafsir Tadarus Al-Qur'an Siri Ketiga iaitu Surah Al A'raaf dari ayat 203 hingga 204 juz ke-7.

Ceramah bertajuk 'Tadarus Al-Qur'an : Lebih Dari Setakat Membacanya' itu disampaikan semasa Majlis Bertadarus Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri berlangsung di Masjid Kampung Batu Apoi, Mukim Batu Apoi, di sini.

Yang Berhormat menjelaskan bahawa ayat 204 dari Surah Al A'raaf itu menyusuli penjelasan dalam bahagian akhir ayat sebelumnya yang menyatakan bahawa Al-Qur'an adalah bukti-bukti yang jelas nyata datangnya daripada Allah Subhanahu Wata'ala dan ia menjadi hidayat serta rahmat bagi kaum yang beriman.

Al-Qur'an, jelas Yang Berhormat adalah mulia serta berkelebihan (mempunyai fadilat), oleh itu kemuliaannya hendaklah dipelihara dan kelebihannya pula dimanfaatkan antaranya dengan membacanya.

"Dan apabila ayat-ayatnya dibacakan, hendaklah dengar dengan memberi perhatian dan diam, tidak riuh rendah dengan percakapan lain," ujar Yang Berhormat.

Dengan demikian, akan jelas dan teranglah kedengaran sebutan ayat-ayatnya yang membolehkan orang yang faham akan dapat *mentadabbur* kandungan maksudnya yakni mengambil pengajaran daripadanya.

Jelas Yang Berhormat lagi, perintah supaya mendengar

dengan tekun ketika ayat-ayat Al-Qur'an dibacakan adalah juga menjadi sandaran aturan dalam sembahyang fardu ketika imam membaca secara *jahran* dengan makmum diam dan mendengarnya sehingga selesai barulah dia membaca Al Faatihah secara *sirran*, perlahan yang hanya didengar olehnya sendiri.

Terdahulu ketika menghuraikan ayat 203 dari Surah Al A'raaf, Yang Berhormat menjelaskan bahawa ayat tersebut menyebutkan kemahuan orang-orang yang menentang Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam supaya Baginda membuat sendiri ayat Al-Qur'an jika tiada wahyu turun untuk disampaikan kepada mereka.

Menurut mereka, Baginda sepatutnya meminta ayat-ayat itu diturunkan dan jika tiada diturunkan maka bolehlah Baginda membuatnya sendiri.

Jelas Yang Berhormat lagi, cabaran secara memerli sedemikian menampakkan ketidaksungguhan mereka untuk menerima ajaran-ajaran Allah Subhanahu Wata'ala yang dibawakan oleh Nabi dan Rasul-Nya.

Yang Berhormat menambah Allah Subhanahu Wata'ala menyuruh Rasul-Nya, Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam memberitahu mereka bahawa wahyu (ayat-ayat Al-Qur'an) diturunkan bukanlah dengan kehendak Baginda tetapi semata-mata menurut kehendak Allah Subhanahu Wata'ala.

Tadarus rombongan KHEDN



MENTERI Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman semasa hadir dalam Majlis Tadarus dan Ceramah Tafsir Tadarus Al-Qur'an Bulan Ramadan. - Foto : Ihsan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Oleh : Hezlinawati Haji Abdul Karim

TEMBURONG, Khamis, 2 Ogos. - Bulan Ramadan selalunya diisi dengan aktiviti-aktiviti membaca Al-Qur'an beramai-ramai yang juga sering disebut sebagai bertadarus, sama ada dilaksanakan oleh agensi-agensi kerajaan mahupun persendirian.

Tidak ketinggalan mengadakan aktiviti keagamaan seumpamanya ialah Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri (KHEDN) berlangsung di Masjid Kampung Batu Apoi, Mukim Batu Apoi, di sini.

Majlis disertai oleh Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman.

Juga menyertai ialah Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Dimuliakan Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd. Yusoff, Pemangku Setiausaha Tetap, Pemangku Timbalan Setiausaha Tetap, ketua-ketua jabatan pegawai-pegawai kanan, pegawai dan kakitangan KHEDN, penghulu-penghulu, ketua-ketua kampung di Daerah Temburong dan jemaah masjid serta masyarakat kampung berdekatan.

Dalam majlis itu, Yang Berhormat juga menyampaikan Ceramah Tafsir Tadarus Al-Qur'an Siri Ketiga iaitu Surah

Al A'raaf dari ayat 203 hingga 204 juz ke-7 dengan tajuk 'Tadarus Al-Qur'an : Lebih Dari Setakat Membacanya'.

Ceramah merupakan sebahagian program sempena bulan Ramadan 1433 Hijriah / 2012 Masihi yang mana Yang Berhormat antara lain membuat kesimpulan daripada ayat-ayat yang ditafsirkan bahawa kepentingan Al-Qur'an itu wajib diutamakan dan kesuciannya dipelihara.

Mengutamakan dan memeliharanya itu, jelas Yang Berhormat ialah dengan sentiasa membacanya, berusaha memahami dan *mentadabbur* ayat-ayatnya.

Terdahulu daripada itu, Surah Al-A'raaf ayat 203 hingga 204 dibacakan oleh Awang Haji Mohd. Juanda bin Awang Haji Damit dari KHEDN.

Majlis juga diselenggarakan dengan bacaan tahlil dan doa selamat dipimpin oleh Imam Majid Kampung Batu Apoi, Awang Norezam bin Zaini.

Seramai sebelas orang anak-anak yatim di sekitar Kampung Batu Apoi juga menerima sumbangan derma yang disampaikan oleh Yang Berhormat.

Majlis Tadarus dan Ceramah Tafsir Tadarus Al-Qur'an Bulan Ramadan Bagi Majlis Perundingan Mukim dan Kampung (MPMK) berserta rombongan KHEDN dan jabatan-jabatannya ini dianjurkan oleh MPMK Batu Apoi serta Jawatankuasa Takmir Masjid dengan kerjasama Jabatan Daerah Temburong, Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan.

JPM teruskan tadarus di Masjid Kampung Lumapas

Oleh :
Nooratin Haji Abas

KAMPUNG LUMAPAS, Khamis, 2 Ogos. - Jabatan Perdana Menteri (JPM) dan jabatan-jabatan di bawahnya meneruskan Majlis Bertadarus bagi menyemarakkan bulan Ramadan 1433 Hijriah berlangsung di Masjid Kampung Lumapas, di sini.

Hadir dalam majlis berkenaan ialah Timbalan Menteri di JPM, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abdul Wahab bin Juned.

Majlis dimulakan dengan penyampaian wakaf berupa sebuah mesin fotokopi Gestener, sebuah *maruyama blower* dan *jerry can*, sebuah vakum pembersih dan sepuluh buah meja *banquet* disampaikan oleh Yang Mulia Dato Paduka kepada Imam Masjid Kampung Lumapas, Awang Rozaimi bin Haji Bunal.

Acara diteruskan dengan bacaan Surah Al Faatihah



TIMBALAN Menteri di Jabatan Perdana Menteri (JPM), Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abdul Wahab bin Juned mendahului bacaan dalam Majlis Bertadarus JPM dan jabatan-jabatan di bawahnya bertempat di Masjid Kampung Lumapas. - Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah.

beramai-ramai yang dipimpin oleh Awang Rozaimi bagi memulakan acara Tadarus Al-Qur'an dan seterusnya bacaan Al-Qur'an daripada juz 16 hingga 30 yang dikepalai oleh Yang Mulia.

Dengan adanya Majlis Tadarus yang dipengerusikan oleh JPM, Radio Televisyen Brunei (RTB) dan Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA)

itu ianya diharap mampu meningkatkan lagi mutu pembacaan Al-Qur'an, di samping mendapatkan ganjaran pahala dalam bulan Ramadan Al-Mubarak dan penuh suci ini.

Turut hadir ialah Setiausaha Setiausaha Tetap di JPM, Pengiran Haji Abdul Haris bin Pengiran Haji Shabudin, Awang Haji

Mohd. 'Abdu bin Dato Seri Setia Haji Abdul Salam dan Awang Haji Yahya bin Haji Idris, ketua-ketua jabatan, pegawai-pegawai kanan dan kakitangan Jabatan Penerangan, RTB dan JPA, Penghulu Mukim, Ketua Kampung Lumapas 'A' dan 'B' dan Ahli-ahli Jawatankuasa Takmir Masjid serta jemaah masjid yang berdekatan.

Ramadan amat signifikan bentuk insan *muttaqin*

Oleh : Hezlinawati Haji Abdul Karim

BANDAR SERI BEGAWAN. - Berpuasa pada bulan Ramadan menjadi wasilah dan jambatan yang kukuh bagi seseorang menghubungkan dirinya dengan Allah Subhanahu Wata'ala.

Demikian antara yang terkandung di dalam Ceramah Agama bertajuk 'Iman dan Taqwa Asas Kecemerlangan Umat' disampaikan oleh Pensyarah Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan, Awang Zulkifli bin Haji Zakaria semasa Ceramah Keagamaan di Dewan Indera Pahlawan, Pusat Ujian Kemahiran Kerja dan Latihan, Kementerian Pembangunan pada 26 Julai 2012.

Dengan berpuasa juga, katanya, akan dapat mengendalikan hawa nafsu seseorang dari segala keinginan yang tidak terbatas, di samping membuka hati dan jiwa untuk beribadat dengan ikhlas kepada Allah Subhanahu Wata'ala.

Awang Zulkifli seterusnya berkata Allah Subhanahu Wata'ala memberi keampunan dan ganjaran syurga dan pahala yang berlipat ganda pada bulan yang penuh kerahmatan ini.

Selain itu, katanya lagi puasa juga mempunyai kesan dan pengaruhnya kepada manusia yang mana dengan

berpuasa akan dapat melatih diri seseorang untuk melakukan amal kebajikan dengan ikhlas, di samping melatih seseorang bersifat sabar dan menjunjung perintah Allah.

Dengan berpuasa juga katanya lagi, doa seseorang itu adalah mustajab serta berpuasa dapat mendorong seseorang untuk berbuat ibadat dan menutup pintu maksiat zahir dan batin.

Ceramah beliau juga antara lain menyentuh bahawa bulan Ramadan mempunyai banyak kepentingan yang amat signifikan dalam membentuk insan *muttaqin* yang mana bulan ini adalah bulan yang penuh keinsafan yang mampu melahirkan manusia terbaik, manusia unggul dan berkualiti dalam masyarakat.

Hadir dalam majlis yang diadakan bersempena bulan Ramadan itu ialah Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman.

Juga hadir ialah Setiausaha Tetap (Pentadbiran dan Kewangan), Awang Haji Muhammad Lutfi bin Abdullah; Pemangku Setiausaha Tetap (Teknikal dan Profesional), Awang Marzuke bin Haji Mohsin Gafar; para pegawai dan kakitangan di Kementerian Pembangunan dan jabatan-jabatan di bawahnya.



MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman hadir dalam Ceramah Keagamaan bersempena sambutan bulan Ramadan.

Persidangan Kebangsaan Ejaan Jawi gariskan 13 resolusi



MENTERI Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah semasa menerima resolusi daripada Ra'es Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan, Dr. Hajah Masnon binti Haji Ibrahim. - Foto : Mohd. Zul-izzi Haji Duraman.

JERUDONG. - Persidangan Kebangsaan Ejaan Jawi: Kaedah dan Penyelaras berakhir dengan Majlis Penutupan Rasmi di Indera Samudera The Grand Hall, The Empire Hotel and Country Club pada 5 Julai 2012.

Hadir selaku tetamu kehormat dalam Majlis Penutup Persidangan yang dihadiri oleh 300 orang peserta ialah Menteri Kebudayaan, Belia dan

Sukan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah.

Ra'es Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB), Dr. Hajah Masnon binti Haji Ibrahim selaku Pengerusi Bersama Jawatankuasa Kerja Persidangan Kebangsaan Ejaan Jawi dalam ucapan

Oleh :
Khartini Hamir

alu-aluannya berkata sebanyak empat kertas kerja termasuk satu kertas kerja perdana telah dibentangkan di dalam persidangan yang memfokuskan kepada pemakaian dan penggunaan ejaan Jawi di Negara Brunei Darussalam.

Selain itu, persidangan juga katanya diselitkan dengan forum yang membincangkan mengenai tajuk yang ditetapkan iaitu 'Memperteguh Ejaan Jawi Sebagai Khazanah Bangsa' di samping perbincangan para peserta melalui bengkel kertas kerja yang dibentangkan bagi mendapatkan maklum balas dan pandangan serta cadangan ke atas persidangan ini.

"Diharap persidangan ini akan dapat mencetuskan suatu paradigma ke arah penyelaras kepada satu kaedah yang dapat diguna pakai secara sistematik oleh semua agensi sama ada kerajaan mahupun bukan kerajaan yang berkaitan di Negara Brunei Darussalam," jelasnya.

Beliau juga berharap agar persidangan ini akan dapat meleraikan ketidakselarasan penggunaan Jawi sekali gus dapat menghasilkan suatu resolusi yang dapat dimanfaatkan oleh semua demi kepentingan agama,

bangsa dan negara.

Sebanyak 13 resolusi telah dirumuskan dalam persidangan iaitu mencadangkan supaya ditubuhkan Jawatankuasa Penyelaras Ejaan Jawi bagi menindaklanjuti, menyelaras dan menyeragamkan ejaan jawi; Menyempurnakan Kaedah Za'ba dan jawi sebagai asas penyelaras ejaan Jawi; Mengadakan Perisian (*software*) Jawi yang berorientasikan calak Brunei yang dikenali sebagai Jawi Brunei Darussalam; Memperbanyakkan penerbitan buku dalam tulisan Jawi oleh jabatan dan institusi tertentu; Menyarankan Kementerian dan jabatan yang berkenaan supaya mempunyai pakar tulisan dan ejaan Jawi yang betul dan murni bagi melahirkan lebih ramai celik, pandai dan mahir Jawi; mengadakan bengkel, kursus dan jerayawara mengenai kaedah ejaan Jawi yang disepakati untuk memberi kefahaman kepada para tenaga pengajar dan pengguna; menggerakkan pemerksaan dan penyuburan tulisan dan ejaan Jawi melalui media massa dan media tertentu seperti papan kenyataan sekolah, penulisan karangan, buku cerita dan media lain yang signifikan; mencadangkan mata pelajaran Pengetahuan Ugama Islam di sekolah menengah dilaksanakan dalam tulisan Jawi; memperkasa pemupukan

penggunaan tulisan dan ejaan Jawi dari peringkat pendidikan rendah; menjaga keaslian ejaan, makna dan sebutan perkataan yang diambil dari bahasa Arab yang berkaitan dengan agama Islam; mengasingkan Kurikulum penggunaan tulisan Jawi dan ejaannya sebagai satu mata pelajaran tersendiri; Memperbanyakkan Guru Khas mengajar mata pelajaran Jawi yang mempunyai kemampuan dan kemahiran tulisan dan ejaan Jawi perlu dan menyarankan institusi pengajian tinggi supaya menawarkan kursus yang berkaitan dengan Jawi.

Persidangan pada kali itu dianjurkan bersama oleh Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU) dengan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dan dikendalikan bersama oleh Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka dengan kerjasama Jabatan Sekolah-Sekolah, Kementerian Pendidikan dan Jabatan Pengajian Islam KHEU.

Antara objektif persidangan itu ialah untuk mencapai hasil penyelaras yang dapat diguna pakai secara menyeluruh di Negara Brunei Darussalam dan memperolehi kesinambungan kepada bengkel yang dikendalikan bagi menggariskan satu kaedah ejaan Jawi standard bagi penggunaannya di negara ini.

Bangunan tambahan Ibu Pejabat Jabatan Penerangan siap Jun 2013

Oleh : Saerah Haji Abdul Ghani

BANDAR SERI BEGAWAN, Khamis, 2 Ogos. - Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri (JPM) akan mempunyai Bangunan Tambahan Ibu Pejabatnya yang dijangka siap pada bulan Jun 2013.

Sehubungan dengan itu, Majlis Peletakan Batu Asas disempurnakan oleh Timbalan Menteri di JPM, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abdul Wahab bin Juned selaku tetamu kehormat berlangsung di bahagian belakang ibu pejabat jabatan berkenaan.

Majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al Faatihah dipimpin oleh Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Mat Yassin diikuti dengan bacaan doa selamat dan seterusnya penerangan taklimat mengenai bangunan tambahan reka bentuk bangunan tersebut oleh Arkitek Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Teknikal Jabatan Kerja Raya, Pengiran Haji Abd. Rahman bin Pengiran Haji Apong.

Projek tersebut adalah di bawah Rancangan Kemajuan Negara Ke-10 yang mana Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang

Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah menyediakan peruntukan sebanyak BND6 juta bagi pembinaan sebuah bangunan tambahan Ibu Pejabat Jabatan Penerangan.

Bangunan tambahan itu mengandungi lima tingkat yang akan memuatkan antaranya Bahagian Pentadbiran, Bahagian Kenegaraan dan Kemasyarakatan, Bahagian Berita Inggeris, Bahagian Hal Ehwal Antarabangsa, Bahagian Latihan dan Auditorium yang dapat memuatkan lebih kurang 200 tempat duduk dan lain-lain.

Turut hadir ialah Setiausaha Tetap-Setiausaha Tetap JPM, Pengiran Haji Abdul Haris bin Pengiran Haji Shabudin, Awang Haji Mohd. 'Abdoh bin Dato Seri Setia Haji Abdul Salam, Timbalan Setiausaha-Setiausaha Tetap JPM; Pemangku Pengarah Penerangan, Dayang Hajah Noorashidah binti Haji Aliomar, ketua-ketua jabatan, pegawai-pegawai kanan Jabatan Penerangan serta wakil-wakil dari Unicorp Sendirian Berhad.

TIMBALAN Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abdul Wahab bin Juned, selaku tetamu kehormat meletakkan batu asas bagi bangunan baru Ibu Pejabat Jabatan Penerangan. - Foto : Dk. Nur Hafilah Pg. Osman.



10 anggota ABDB sertai misi ke-8 UNIFIL



TIMBALAN Menteri Pertahanan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mustappa bin Haji Sirat semasa bergambar ramai. - Foto : Pg. Amirulnizam Pg. Haji Mohd. Ali.

Oleh : Aimi Sani

RIMBA, Rabu, 4 Julai. - Seramai sepuluh anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) berlepas meninggalkan negara bagi menyertai Malaysian Kompeni 8 (MALCOY 8) di bawah misi United Nation Interim Force in Lubnan (UNIFIL).

Kumpulan kelapan UNIFIL diketuai oleh Mejar Mohd. Roasri Irwan bin Haji Tasrif.

Sebelum berlepas satu Upacara Perbarisan Pemergian Kumpulan Ke-8 Anggota-Anggota ABDB Bagi Misi UNIFIL, berlangsung di Pangkalan Tentera Udara Diraja Brunei (TUDB), di sini.

Hadir pada upacara tersebut ialah Timbalan Menteri Pertahanan, Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mustappa bin Haji Sirat dan menyempurnakan penyerahan bendera negara kepada Ketua Kontinjen.

Turut hadir ialah Pemerintah ABDB, Mejar Jeneral Dato Paduka Seri Awang Haji Aminuddin Ihsan bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato

Seri Paduka Haji Abidin.

Penyertaan ABDB memperlihatkan komitmen negara ini dengan misi pengamanannya bersama UNIFIL yang mana sebelum ini beberapa anggota ABDB turut dihantar bagi misi yang sama.

Penghantaran kontinjen Negara Brunei Darussalam ke Lubnan ini sejajar dengan mandat Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (UN) selain merupakan peluang untuk ABDB menyerlahkan kewujudan negara ini di dalam pasukan pengaman UN.

Ia juga merupakan sebagai penghargaan kepada ABDB untuk menyertai misi seumpamanya.

Kumpulan ke-8 ABDB yang akan memulakan tugas pengaman turut disertai oleh Kapten Haji Mohd. Aishamudin bin Haji Ali, PW2 Mohd. Yusree bin Tamin, Sarjan Mohd. Doon bin Mohd. Yusof, Sarjan Mohd. Helmy bin Mohd. Salleh, Sarjan Mohd. Jalani bin Mohd. Zainal Abidin, Sarjan Mardini bin Haji Kassim, Koperal Sukarizal bin Janang, Lans Koperal Roslan bin Umar dan Lans Koperal Kamarul Kifli bin Mohammad.

Kepulangan sepuluh anggota ABDB dari misi UNIFIL



PEMERINTAH Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB), Mejar Jeneral Dato Paduka Seri Awang Haji Aminuddin Ihsan bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato Seri Paduka Haji Abidin semasa mengalu-alukan ketibaan sepuluh anggota ABDB yang mengikuti Malaysian Kompeni (MALCOY 7). - Foto : Azmah Haji Ahad.

Oleh : Khartini Hamir

BANDAR SERI BEGAWAN. - Seramai sepuluh anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) yang mengikuti Malaysian Kompeni (MALCOY 7) di bawah misi United Nation Interim Force in Lebanon (UNIFIL) telah selamat kembali ke tanah air.

Mengalu-alukan kepulangan mereka di Pangkalan Tentera Udara Diraja Brunei (TUDB), di

sini ialah Pemerintah ABDB, Mejar Jeneral Dato Paduka Seri Awang Haji Aminuddin Ihsan bin Pehin Orang Kaya Saiful Mulok Dato Seri Paduka Haji Abidin, selaku tetamu kehormat majlis pada 30 Julai 2012.

Kumpulan ketujuh UNIFIL ini telah berlepas ke Lubnan pada 12 Julai 2011 tahun lalu bagi menjalankan misi pengaman di sana, dan kontinjen tersebut telah diketuai oleh Mejar Muhd. Suwardi Ariffin bin Pehin Datu Laksamana Dato Paduka Haji

Abd. Latif.

Antara anggota lain yang terlibat sama ialah Kapten Pengiran Hamzah bin Pengiran Ahmad Damit; PW1 Awang Razali bin Haji Matusin; Sarjan Pengiran Selamat bin Pengiran Zulkiflee; Sarjan Awang Hamdani bin Mohd. Ali; Sarjan Awang Haji Sharani bin Haji Shandan; Koperal Awang Eirwan bin Lasim; Koperal Awang Haji Zul Amin bin Awang Basar@Basar; Koperal Awang Daniel bin Kuchil dan Lans Koperal Hapolowadi bin Bidin.

Acara terdahulu dimulakan dengan perbarisan masuk kontinjen ABDB dan seterusnya penyampaian baret ABDB kepada anggota-anggota kontinjen yang telah disempurnakan oleh tetamu kehormat.

Negara Brunei Darussalam telah menyertai misi pengaman di bawah UNIFIL sejak tahun 2008.

Hadir sama pada upacara tersebut ialah Ahli-ahli Komiti Eksekutif Pertahanan; Pemerintah-Angkatan Angkatan Tentera; Pemangku Komandan Institut Latihan ABDB (IL ABDB); pengarah-pengarah Tentera dan Awam; pegawai-pegawai kanan dan pegawai-pegawai Kementerian Pertahanan dan anggota ABDB serta ahli-ahli keluarga anggota ABDB.

Inisiatif 'Indahnya Ramadan' dapat sambutan menggalakkan

Oleh : Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim

BANDAR SERI BEGAWAN. - Sempena bulan suci Ramadan Al-Mubarak ini, Badan Kebajikan Islam (BKI) Hongkong and Shanghai Bank Corporation (HSBC) Brunei sekali lagi mengukayhkan inisiatif 'Indahnya Ramadan' 2012 dalam memberikan peluang kepada para pelanggannya mahupun orang perseorangan untuk berbuat kebajikan kepada masyarakat yang kurang berkemampuan dengan memberikan sumbangan kepada mereka.

Pemangku Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Datin Paduka Dayang Hajah Adina binti Haji Othman hadir selaku tetamu kehormat pada Majlis Pelancaran Inisiatif tersebut yang berlangsung di Ruang Legar, HSBC di ibu negara pada 27 Julai 2012.

Pada majlis tersebut, tetamu kehormat dan Timbalan Ketua Pegawai Eksekutif HSBC Brunei, Awang Haji Rosdi Amin bin Dato Paduka Haji Yaakub, selaku Pengerusi BKI HSBC menyempurnakan pelancaran inisiatif 'Indahnya Ramadan' yang bermula pada hari ini dan akan berakhir pada 18 Ogos 2012.

Pada majlis itu Pemangku Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, selaku wakil Jabatan Pembangunan Masyarakat (JAPEM) juga menerima sumbangan daripada para penaja dan pelanggan HSBC yang dermawan.

Sementara itu, Timbalan Ketua Pegawai Eksekutif HSBC Brunei dalam kata alu-aluannya antara lain menjelaskan, inisiatif yang berkebaikan itu mendapat sambutan yang menggalakkan daripada orang ramai mahupun kakitangan HSBC setelah ia diukayhkan pada tahun lalu oleh Bahagian Corporate Sustainability HSBC.

Beliau menambah, inisiatif kali kedua diadakan pada tahun ini diukayhkan oleh BKI HSBC dengan kerjasama dari pihak Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan melalui Jabatan Pembangunan Masyarakat.

Melalui inisiatif berkenaan, katanya, orang ramai mahupun para pelanggan HSBC bolehlah menyalurkan sumbangan kepada mana-mana cawangan HSBC termasuk HSBC Finance Beribi.

Menurutnya, para pelanggan boleh memberikan sumbangan berupa barangan makanan atau minuman yang tahan lama dan sekiranya mereka ingin memberikan sumbangan berbentuk wang tunai, ia akan digunakan bagi membeli makanan dan minuman seperti yang dipamerkan di semua cawangan HSBC dan HSBC Finance Beribi.

Beliau menjelaskan, kakitangan HSBC bertekad untuk menderma lebih 65 beg beras, yang mana barang-barang berkenaan akan dihulurkan kepada masyarakat yang memerlukan dan kurang berkemampuan seperti yang disenaraikan oleh JAPEM.

Selain itu, katanya, penghantaran sumbangan berkenaan akan dihantar sendiri oleh ahli-ahli BKI HSBC pada setiap minggu dan insya-Allah bermula pada 4 Ogos 2012.

"Diharapkan sumbangan-sumbangan yang akan diterima itu akan dapat mengurangkan beban kepada mereka yang memerlukan dan dimanfaatkan dengan sebaiknya serta akan mengukir cahaya kegembiraan dan keceriaan kepada mereka semua dalam membuat persiapan menjelang Hari Raya nanti," ujarnya.

Sebagai salah satu institusi kewangan di negara ini, HSBC memainkan peranannya yang signifikan dalam memberikan sumbangan berkebaikan untuk masyarakat yang kurang berkemampuan.



PEMANGKU Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Mulia Datin Paduka Dayang Hajah Adina binti Othman melancarkan 'Indahnya Ramadan' Hongkong and Shanghai Bank Corporation. - Foto : Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman.

Berlepas ke Jepun hadiri Kongres Belia Asian Ke-9

Oleh : Saerah Haji Abdul Ghani

BANDAR SERI BEGAWAN. - Persiapan lebih tiga minggu mengumpul dan menyelidik pelbagai maklumat dan bahan bagi mengikuti Kongres Belia Asian Kali Ke-9 merupakan peranan belia yang sangat penting bagi kempen menentang penyalahgunaan dadah.

Kerajaan Negara Brunei Darussalam percaya bahawa peranan belia harus diberi lebih perhatian dalam masyarakat kerana belia adalah denyutan nadi negara.

Penolong Pegawai Narkotik II, Dayang Noorul Hasyimah Bazillah binti Haji Md. Irwan menjelaskan demikian semasa ditemu bual oleh wakil PELITA BRUNEI sebelum berlepas ke Osaka, Jepun di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei pada 7 Julai 2012.

Beliau berharap agar penglibatan para belia akan dapat menjadikan mereka sebagai penyumbang pekerjaan dan *role model* bagi masyarakat negara ini.

Dayang Noorul Hasyimah Bazillah bersama dua pelajar dari Maktab Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah dan Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal mengikuti kongres tersebut selama empat hari bermula 10 hingga 13 Julai di Osaka, Jepun.

Tajuk 'Youth Race Against Drugs' merupakan projek kerjasama antara 'Girls Like Us Everywhere' (GLUE) Negara Brunei Darussalam dengan Biro Kawalan Narkotik diharap akan menjadi batu loncatan bagi negara ini untuk mencapai bukan sahaja di peringkat serantau, tetapi juga wawasan komuniti global bebas daripada dadah dan keupayaan belia untuk masa depan negara yang lebih baik.

Projek tersebut juga dicadangkan untuk dilaksanakan di Negara Brunei Darussalam kerana ia serupa dengan 'Anti Drugs Race', tetapi projek khusus disesuaikan mengikut kepentingan belia dan dianjurkan oleh para belia sendiri.

Kongres anjuran Colombo Plan Drug Advisory Programme (CPDAP) itu juga akan menganugerahkan Pencadang Cemerlang Belia Asia Dalam Pencegahan dan Pengurangan Permintaan Dadah.

Tujuan utama kongres berkenaan untuk memberi pengetahuan dan kefahaman mengenai dadah dan kesan-kesan buruk dalam kalangan belia dan memperkasa mereka dengan kemahiran hidup, membina dan mengekalkan rangkaian belia Asia melalui yang dipelajari selain mengenal pasti pemimpin belia cemerlang yang memberi perkhidmatan yang bermerit dalam bidang pencegahan dadah.



DUTA Besar Jepun ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Noriki Hirose semasa merasmikan Program Musim Panas Sekolah Perubatan Antarabangsa Kali Ke-6 Tahun 2012. - Foto : Hatral Hazmi Abdul Hamid.

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 31 Julai 2012 - Program Musim Panas Sekolah Perubatan Antarabangsa Kali Ke-6 Tahun 2012 bukan saja dapat mendalami

pemahaman para peserta tetapi ianya adalah peluang untuk mereka bagi mendapatkan kemahiran dan pengetahuan klinikal.

Duta Besar Jepun ke Negara

UBD, Universiti Kagawa tingkat kerjasama pendidikan perubatan

Oleh : Haniza Abdul Latif

Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Noriki Hirose menekankan perkara tersebut semasa merasmikan Program Musim Panas Sekolah Perubatan Antarabangsa Kali Ke-6 Tahun 2012, berlangsung di Hotel Antarabangsa Rizqun.

Dalam ucapamannya, Tuan Yang Terutama seterusnya menambah di bawah kepimpinan yang kukuh oleh Naib Canselor, Universiti Brunei Darussalam (UBD) telah mampu untuk melaksanakan Program GenNext yang bertujuan untuk memberi pendedahan antarabangsa kepada pelajar-pelajar Brunei dan meluaskan pengetahuan mereka dengan memberi mereka pengalaman hidup sebenar yang tidak ternilai.

Terdahulu TYT berkata penandatanganan persefahaman (MoU) antara UBD dan Universiti Kagawa, Jepun merupakan salah satu daripada kerjasama yang berjaya meningkatkan persahabatan bukan sahaja di antara dua universiti tetapi juga kedua-dua negara.

TYT berharap para peserta juga akan dapat memperkayakan pengalaman yang tidak dapat dilupakan melalui program ini dan yang paling penting agar mereka menikmati dan mengambil kesempatan sepenuhnya daripada peluang yang tersedia kerana ianya dapat dijadikan sebagai salah satu kenangan yang terbaik dalam hidup mereka.

Program Musim Panas Sekolah Perubatan Antara-

bangsa telah bermula pada tahun 2006 dan pertukaran tahunan dan program kerjasama antara Institut Sains Kesihatan Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkiah, UBD dan Fakulti Perubatan, Universiti Kagawa telah menubuhkan persahabatan yang istimewa dan kerjasama terutamanya dalam bidang pendidikan perubatan.

Ianya diharap akan dapat mengukuhkan hubungan dan bekerjasama dengan Fakulti Perubatan, Universiti Kagawa di kawasan lain yang berkepentingan bersama khususnya pendidikan kesihatan profesional dan latihan, kesihatan global dan penyelidikan.

Seramai enam orang peserta dari negara Jepun termasuk seorang dari Jerman akan menjalankan program yang diadakan selama sebulan bermula 29 Julai ke 29 Ogos 2012.

Program tersebut menawarkan pelajar kehidupan yang unik dan pengalaman pembelajaran yang menarik sepanjang penginapan mereka sebagai pelajar perubatan di UBD.

Mereka akan terdedah kepada pembelajaran berasaskan masalah (PBM) dalam bidang perubatan dan dapat mempelajari kemahiran yang berkaitan seperti pertanyaan sistematis, kerja kumpulan dan pembelajaran sendiri diarahkan, dalam meneroka dan menyelesaikan masalah dan keadaan kesihatan yang dipilih.

Penempatan klinikal dan sesi klinikal kemahiran menyediakan peluang kepada para peserta untuk memperoleh kemahiran klinikal dalam persekitaran makmal dan pengalaman *hands-on* dalam pelbagai masyarakat dan tetapan klinikal di Negara Brunei Darussalam.

Mempertingkatkan identiti ASEAN kalangan generasi muda

Oleh : Nooratini Haji Abas

BANDAR SERI BEGAWAN. - Tiga peserta terpilih bagi mewakili Negara Brunei Darussalam ke Pertandingan Kuiz ASEAN Peringkat Serantau Ke-5 yang diadakan di Kemboja pada 1 hingga 5 Ogos 2012.

Mereka terdiri daripada Awang Muhammad 'Azim bin Haji Zailani, Dayang Najeehah binti Haji Abdul Hamid dan Dayang Masdianawati binti Suhili akan berlepas meninggalkan negara pada 31 Julai 2012.

Sehubungan itu, Majlis Doa Selamat diselenggarakan dengan penyerahan bendera Negara Brunei Darussalam bagi rombongan yang akan mengikuti ke Pertandingan Kuiz ASEAN itu berlangsung di Bilik Persidangan Pehin Orang Kaya Shahbandar, Jabatan Penerangan, Lapangan Terbang Lama, Berakas pada 30 Julai 2012.

Hadir dalam majlis tersebut ialah

Pemangku Pengarah Penerangan, Dayang Hajah Noorashidah binti Haji Aliomar, selaku Pengerusi Jawatankuasa Kecil Penerangan ASEAN-COCI Negara Brunei Darussalam.

Majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al Faatihah diikuti dengan penyerahan bendera negara kepada Ketua Bahagian Hal Ehwal Antarabangsa, Dayang Hajah Hamsah binti Datu Kerna Haji Jaya, selaku Ketua Rombongan.

Pemangku Pengarah Penerangan dalam ucapannya antara lain menjelaskan bahawa Pertandingan Kuiz ASEAN merupakan salah satu Projek Jawatankuasa Kecil Penerangan ASEAN, ASEAN COCI yang mana dianjurkan sekali dalam masa dua tahun oleh setiap negara-negara ahli.

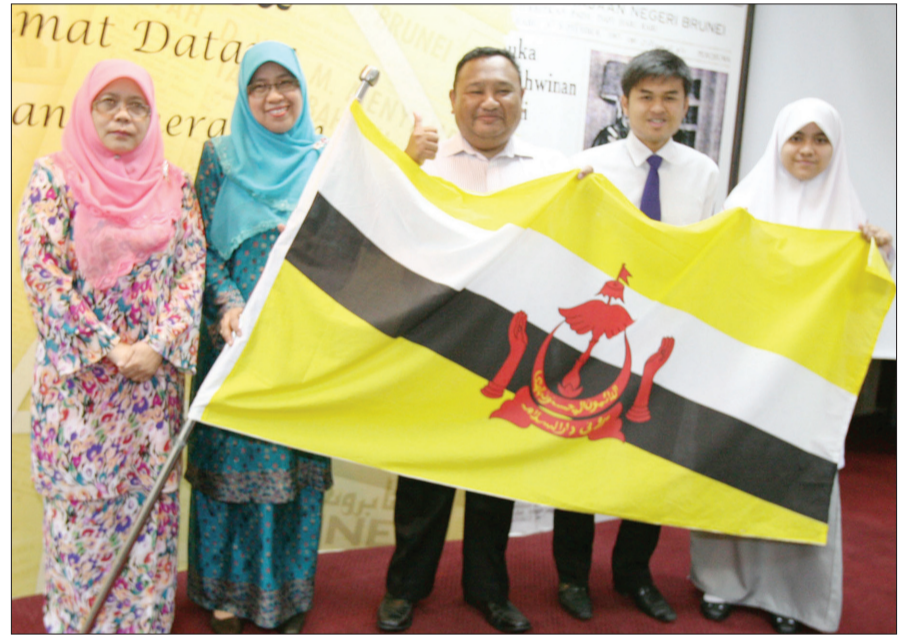
Kuiz tersebut, jelasnya, diadakan bertujuan untuk meningkatkan pengetahuan dan kefahaman generasi-generasi muda khususnya penuntut-penuntut sekolah menengah mengenai fungsi dan peranan ASEAN dalam mencapai dan

mempertahankan keamanan, kemakmuran dan perpaduan serantau.

Ia bertujuan untuk memperkukuhkan dan meningkatkan lagi hubungan silaturahim pada kalangan generasi muda negara-negara anggota ASEAN serta untuk mengorak langkah bagi mengintegrasikan kalangan generasi-generasi muda ASEAN dengan harapan untuk memupuk semangat bersatu dan mempertingkatkan identiti ASEAN.

"Saya ingin menasihatkan kepada penuntut-penuntut untuk sentiasa waspada serta menjaga kesihatan di sepanjang berada di sana agar prestasi semasa pertandingan tidak terjejas, di samping imej negara kita hendaklah sentiasa dijaga dan dipelihara dari semasa ke semasa," tegasnya.

Turut menyertai rombongan itu ialah Pegawai Pelajaran, Awang Irwan bin Haji Abu Bakar, selaku Jurulatih.



PEMANGKU Pengarah Penerangan, Dayang Hajah Noorashidah binti Haji Aliomar, selaku Pengerusi Jawatankuasa Kecil Penerangan ASEAN-COCI Negara Brunei Darussalam bergambar bersama peserta negara ke Pertandingan Kuiz ASEAN Peringkat Serantau Ke-5 di Kemboja. - Foto : Dk. Nur Hafilah Pg. Osman.



KEDUA-DUA pelajar yang memenangi pertandingan tersebut. - Foto : Ihsan Media Permata.

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 31 Julai. - Tiga pelajar Tahun 6 daripada Sekolah Yayasan Haji Hassanah Bolkiah (YSHHB) berjaya mengharumkan nama sekolah berkenaan dengan memenangi Pertandingan Sains dan Matematik Olimpiad Peringkat Kebangsaan 2012.

Seorang daripada pelajar

tersebut ialah Dayang Nurul Najihah binti Haji Mohd. Marasharin berjaya meraih pingat emas semasa Pertandingan Matematik Olimpiad Peringkat Kebangsaan 2012 yang diadakan pada 17 April 2012 setelah bertanding bersama 55 pelajar sekolah rendah dari seluruh negara.

Dalam sesi temu bual bersama wakil-wakil media,

Tiga pelajar Tahun 6 harumkan nama Sekolah YSHHB

Oleh : Haniza Abdul Latif

guru matematik pelajar berkenaan, Wong Pak Set menjelaskan, Dayang Najihah merupakan seorang pelajar yang berdedikasi, komited, bertanggungjawab, taat, pelajar yang rajin dan layak menerima kejayaan itu dan patut dijadikan sebagai contoh bukan sahaja kepada rakan-rakan di sekolah, malah kepada rakan-rakan senegara.

Sementara itu, ayahnya, Awang Haji Mohd. Marasharin ketika ditemu bual mengatakan beliau mendidik Najihah bersama-sama dengan abangnya yang juga turut mendapat tempat ketiga pada tahun sebelumnya di Republik Indonesia dengan cara pembelajaran interaktif menggunakan komputer.

Menurutnya, beliau memberikan kebebasan untuk belajar dan masa lapang kepada kedua-dua anaknya asalkan mereka sudah membuat ulang kaji mereka.

Matematik dan Sains, tambahnya, merupakan dua daripada pelajaran yang diminati oleh Dayang Najihah dan berharap kejayaan mereka akan dapat memberikan faedah kepada negara, sekolah dan keluarga.

Manakala Pegawai Pendidikan Pusat Perkongsian Sains, Teknologi dan Persekitaran (STEP), Kementerian Pendidikan, Dayang Normimah binti Haji Abu Bakar berkata, hasil daripada kejayaan itu Dayang Najihah telah terpilih untuk mewakili seko-

lah rendah bagi mengikuti Perkhemahan Matematik Musim Panas Antarabangsa (ISMC) bersama Awangku Ahmad Zawawi bin Pengiran Haji Asmali dari Sekolah Menengah Sayyidina Hassan yang mewakili sekolah menengah berlangsung di Universiti Polytechnic Hong Kong baru-baru ini.

Program selama lima hari bermula 9 hingga 13 Julai 2012, bertujuan untuk melatih pelajar dalam persediaan mengikuti pertandingan matematik pada masa hadapan, di samping untuk meningkatkan nilai matematik sepanjang hayat, minat, bakat, sikap, dan motivasi di antara para belia.

Semasa program tersebut, Dayang Najihah telah menghadiri beberapa kuliah seperti Brain Teasers, Mathematics Without Numbers, Tesselations,

Mathematics Challenge, Polyhedra, dan 'Path and Cycle' Network Flow Analysis.

Kedua-dua lagi pelajar yang juga telah mengharumkan nama Sekolah YSHHB ialah Pengiran Nur 'Azeezah binti Pengiran Anak Haji Mohammad Al-Mokhtar yang telah memenangi pingat emas dan Awang Muhammad Afiq Hafizin bin Haji Abu Ubaidah yang mendapat tempat kelapan dalam sepuluh teratas terbaik di seluruh negara dalam Pertandingan Sains Olimpiad 2012 yang diadakan pada 18 April 2012.

Orang ramai khususnya sekolah-sekolah rendah dan menengah yang ingin menyertai pertandingan anjuran Kementerian Pendidikan ini boleh melayari laman sesawangnya di www.stepcentrebrunei.blogspot.com.

سروا سوجي

نزول القرآن

كران دعاء سماس ختم القرآن اداله مستحب. اداله ساعة دأنجوركن انتوق بردهاء سجوروس سهاج سلسي معتمكن بجان ٣٠ جزء دري آية ٢ القرآن. سبايك ٢ دعاء إياله یغ مغندوغي فرکارا ٢١ فتتبع دغن معكوناكن كلمه ٢ یغ لواس معنان، مغندوغي حال ٢ یغ برکایتن دغن أخره دان کفتنیغن أومة إسلام.

سلاين ایت، جک ختم القرآن بوکن دالم بولن رمضان، اداله دأنجورکن برفواس فد هاري ختم القرآن ترسوت کجوالي جک برتقتن دغن هاري یغ دتکه برفواس سفرت هاري ٢ تشریح، هاري يراي، هاري شک دان سبايکن.

سسغکوهن فهلا دان رحمة بوکن هان اکن دفراوليهي اوله مريک یغ مباح القرآن، تنافي جوك اکن دفراوليهي اوله اورغیغ مندغر بجان القرآن. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الأعراف آية ٢٠٤:

تفسیر:

دان اقبيل القرآن ایت دباچکن مک دغرله اکن دي سرت ديم له سفای کامو برأوله رحمة.

أوله یغ دمکین، اقبيل القرآن دباچکن ترأوتامن دمجلس ٢ تداروس القرآن، فرادوان مباح القرآن دان سبايکن اداله له بايک کيت ديم دان مندغر بجان القرآن أکر کيت دافة معحياتي بجان یغ دفردغرکن ایت. فربواتن سدمنکین اداله دکيرا عبادة اکن مندافة فهلا دري الله سبحانه وتعالى.

مندغکن بتاف بايقن کنجارن فهلا دان فضيلة باکي مريک یغ مباح القرآن، مک کيت جادیکنله مباح القرآن ایت سباکي عمالن هارين سفنچغ تاهون، بوکنن بر موسيم سکالي ستاهون. جاغن هان دبولن رمضان ساج راجين مباح القرآن تنافي دبولن ٢ یغ لاین کيت لالي دغن کسيبوقن هارين.

سام ٢ له کيت بردهاء مدهمدهان کيت منجادي أومة إسلام یغ سنتياس منجيتاي القرآن، سلالو مباح دان معحياتي سرت معملکنن دالم کهيدوفن هارين. سموک کيت ترکولوغ دکالغن اورغ ٢ یغ برجاي ددنیا دان اکن مندافة شفاة أخره نتي. أمين يا رب العالمين.

تفسیر:

المر . ایتله کتاب القرآن یغ دباچکن اوله نبي محمد صلى الله عليه وسلم یغ تيدق اد کراکوان فدان (تننغ داتغن درفد الله سبحانه وتعالى دان تننغ کسمفرنان کنندوغن). اي اداله سباکي فتتجوق کجالن یغ لوروس باکي اورغ ٢ یغ هندق برتقوي دغن مفرجاکن سکل سوروهنن دان منجاوهي سکل لاراغنن.

دالم کيت مباح القرآن اداله له بايک جک کيت دافة مهمي آية ٢ یغ کيت باج ایت. ففحياتن دان فهامن ایسي کنندوغن القرآن اکن دافة ملاهيرکن کيامان، منانکن کايخلاصن سکاليکوس کيت دافة معميل فغاچران دان فتتجوق یغ اد دالم القرآن دان دافة قول معملکنن دالم کهيدوفن. الله سبحانه وتعالى بر فرمان دالم سورة ص آية ٢٩:

تفسیر:

القرآن این سبواہ کتاب یغ کامي تورونکن کفد مو دان اومتمو واهي محمد، کتاب یغ بايق فائده ٢ دان منفتن، انتوق مريک مهمي دغن تليتي کنندوغن آية ٢٢، دان انتوق اورغ ٢ یغ برعقل سمفرنا بريغة معميل إعتبار.

منوروة إمام النواوی رحمه الله تعالى ددالم کتابين الأذکار اد مياتکن بهوا رمضان اداله بولن یغ تربايک انتوق مباح القرآن. سيمغن دالم بولن رمضان این بايق مجلس برتداروس القرآن داداکن سماء دمسجد، درومه، دفحابة، دسکوله دان سبايکن. إمام النواوی رحمه الله تعالى جوك برتدافة بهوا جک ساتو کومفولن ایت مباح القرآن سجارا برکتتي ٢ اتو برکيلير ٢، مک ایت اداله سوات لغکه اتو جارا یغ بايک. کتهويله کلبهين مباح دان ممفلاجري القرآن سجارا برامي ٢ اداله ساعة بسر کنجارنن له ٢ لاکي جک عمالن ترسوت دلاکوکن دمسجد.

مقصود:

دان تيدق برکومفول ساتو قوم دسوات رومه درفد رومه ٢ الله (مسجد) مريک ایت مباح القرآن دان ساليغ برتداروس أثارا مريک ملاينکن دتورونکن کأتس مريک کننغن، دسلوبوغي رحمة، دکليغي فارا ملائكة رحمة دان الله مغايغتنکن مريک فد سياف دسيسين.

أوله ایت ماريله کيت مربوت فلواغ انتوق مفربايقن مباح القرآن سماء سجارا برتداروس اتو برستورغن، دان اداله له بايک جک کيت دافة مباحن سهيغک ختم بجان تیک فولوه جزء. کتهويله، تردافة برفا فرکارا یغ دأنجورکن باکي اورغیغ هندق معتمکن بجان القرآن أثاران إياله اقبيل هندق معتمکن القرآن، دأنجورکن سفای منجموتن دان معمفونکن سانق سودارا دان راکن ٢ فد مجلس ترسوت دغن توجوان سفای اورغیغ حاضر اکن سام ٢ مندافة کيرکتن دان رحمة حاصل درفد بجان دعاء دالم مجلس ترسوت

ماريله کيت سام ٢ منيغکنکن کيامان دان کتقوان کفد الله سبحانه وتعالى، دغن فوه کيقينن دان کايخلاصن دغن ملاکوکن ملاکوکن سکل سوروهنن دان منيغکنکن سکل لاراغنن، له ٢ لاکي کتيک کيت براد دبولن رمضان دان ستروسن کيت منجادي إنسان یغ برلمان دان برتقوي سرت سلامة ددنیا دان أخره. أمين يا رب العالمين.

کيت برشکور کحضرة الله سبحانه وتعالى کران ماسيه مبري کسمفان انتوق کيت مليغکننداکن أوسها دان عمل عبادة دبولن رمضان یغ مبارک این. فد بولن این تله برلاکو سجاره أکوغ دالم إسلام يایت الله سبحانه وتعالى تله منورونکن کتاب سوجي القرآن کفد نبي محمد صلى الله عليه وسلم فد ١٧ رمضان، فرمان الله سبحانه وتعالى ددالم سورة الدخان آية ٣-٤:

تفسیر:

سسغکوهن کامي تله منورونکن القرآن ایت فد مالم یغ برکة، کامي بربوات دمکین کران سسغکوهن کامي سنتياس مبري فريغانتن دان أمارن. کامي منورونکن القرآن فد مالم یغ ترسوت کران فد مالم یغ برکة ایت، دجلسکن کفد ملائكة ٢ فکارا یغ مغندوغي حکمة سرت تنف برلاکو، (تيدق برأوبه اتو برتوکر).

القرآن دتورونکن کفد نبي محمد صلى الله عليه وسلم ملالوي ملائكة جبريل عليه السلام سجارا برفریغکة ٢، سدیکيت دمي سدیکيت، ترديري درفد برفا آية، اتو کادغ ٢ جوك سورة یغ فينديق. القرآن دتورونکن تروس منروس سلما دوا قولوه تیک تاهون يایت تیک بلس تاهون دمکه دان سفولوه تاهون دمدينه.

القرآن مروفاکن معجرة أکوغ نبي محمد صلى الله عليه وسلم. القرآن ایت اداله نور (جهيا) دان فمباوا برکه، فمري فتتجوق کجالن یغ لوروس سرت مبابوا مانسي کجالن یغ سلامة ددنیا دان أخره. سباکي أومة إسلام، کيت هندقله معأکوغنکن دان ملباکن القرآن دغن منجاک کسوجينن، مباحن سرت معملکنن أجارن یغ ترکندوغ ددالم.

مباح القرآن اداله عمالن یغ ساعة دتنتوت دالم إسلام. تردافة بايق کلبهين دان کنجارن باکي اورغ ٢ یغ مباح القرآن أثاران اکن مندافة رحمة، کمليان دان کننغن. هاتي مريک یغ مباح القرآن جوك دليمفهي دغن جهيا اوله الله سبحانه وتعالى دان دفليهارا درفد ککلغن. مريک جوك اکن سنتياس دالم فمليهاران دان فنجکان الله سبحانه وتعالى، مندافة شفاة فد هاري قيامة کلق، مفرأوليهي کدودوقن یغ تيغکي دالم شرک بهکن إيوياف مريک جوك مندافة رحمة دري الله سبحانه وتعالى.

47 peserta SLP menamatkan OJT



AHLI Majlis Mesyuarat Negara, Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid menyampaikan sijil kepada peserta Skim Latihan dan Pekerjaan yang menamatkan 'On-The-Job Training'. - Foto : Haji Masmaleh Haji Mohd. Ali.

Oleh : Khartini Hamir

BANDAR SERI BEGAWAN. - Seramai 47 peserta Skim Latihan dan Pekerjaan (SLP) yang menamatkan 'On-The-Job Training' (OJT) selama enam bulan di syarikat-syarikat tempatan menerima sijil penghargaan mereka daripada Agensi Pekerjaan Tempatan dan Pembangunan Tenaga Kerja (APTK) di Bangunan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri (KHEDN) pada 11 Julai 2012.

Daripada jumlah tersebut seramai 14 orang mengikuti latihan jawatan buruh kedai; sepuluh sebagai jurujual; sem-

bilan sebagai barista dan 14 sebagai pembersih am.

Hadir selaku tetamu kehormat dan menyampaikan sijil-sijil tersebut ialah Ahli Majlis Mesyuarat Negara, Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid.

Majlis juga diteruskan dengan penandatanganan kontrak perjanjian di bawah SLP dengan 14 syarikat yang terlibat iaitu First Emporium and Supermarket; Sunnew Enterprise Company; Syarikat Perniagaan Makfina; Underten Valuemark; Kim Hoe Hardware Sendirian Berhad; Kim Sing Industries Ltd.; Liang Toon Department Store; Newton Plant and Equipment Sendirian Berhad; Babeland Trading Company; Chop Hock Huat; Vigece Trading Company; Borneo United Enterprise Sendirian Berhad; Olive Tree Corporation (B) Sendirian Berhad dan Millenium Fastfood and Restaurant.

Seramai 36 daripada 47 pelatih akan menyertai peringkat ketiga SLP iaitu bekerja secara tetap selama dua tahun dengan syarikat-syarikat yang terlibat.

Majlis Penandatanganan Kontrak ini turut disaksikan oleh tetamu kehormat majlis.

Menandatangani kontrak perjanjian

ialah Ketua APTK, Awang Mawardi bin Haji Mohamad berserta wakil-wakil syarikat yang terlibat dan para peserta SLP.

Majlis antara lain menggalakkan anak-anak tempatan mengisikan jawatan-jawatan yang termasuk di dalam dasar SLP (dihhususkan pada tujuh jawatan seperti jurujual, juruwang, penyelia, buruh kedai, pemandu, pembuat roti dan pemotong daging).

Ini adalah berikutan pemotongan atau pengurangan kuota pekerja-pekerja asing bagi syarikat-syarikat yang berpotensi dalam memberikan peluang pekerjaan kepada rakyat dan penduduk tetap berpandukan kepada tarikh mansuh Lesen Pengambilan Pekerja Asing iaitu pada September 2012.

Dengan dukungan skim latihan ini Pencari Kerja Tempatan (PKT) akan dapat bekerja lebih lama di syarikat yang sama yang mana mereka ditempatkan dan diharap akan dapat membantu menukar *mindset* para PKT dan majikan di sektor swasta untuk mengurangkan ketergantungan majikan kepada pekerja asing dan sebaliknya memberikan peluang pekerjaan kepada anak-anak tempatan.

Di samping itu, para peserta SLP ini juga akan diberikan insentif kewangan

bagi Tahun Pertama sebanyak BND1,000 dan Tahun Kedua sebanyak BND1,500 daripada Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Para majikan diseru agar dapat memberikan sokongan dan kerjasama dalam pengambilan anak tempatan dengan memberikan pengalaman bekerja berserta insentif seperti yang dilakukan di salah sebuah syarikat swasta dengan memberikan Tambang Umrah berserta wang perbelanjaan sebanyak BND2,000 kepada pekerja tempatan yang bekerja lebih daripada tiga tahun dan Tambang Haji berserta wang perbelanjaan sebanyak BND3,000 kepada pekerja yang berkhidmat selama tujuh tahun.

Selain itu, majikan juga disarankan sentiasa menjaga kesejahteraan pekerja (*work life balance*) seperti waktu sembahyang Jumaat dan waktu rehat, tempat bekerja mempunyai bilik rehat yang bersih dan teratur, mengikut Perintah Pekerjaan 2009 (Employment Order 2009) terutama waktu bekerja dan bekerja lebih masa (*overtime*), memberikan bimbingan semasa bekerja serta mengadakan sesi dialog dengan pekerja-pekerja.

Projek 'Penanaman Pokok Luba' bawa kejayaan MPK Long Mayan

Oleh : Dk. Vivy Malessa Pg. Ibrahim

TUTONG. - Ahli-ahli Majlis Perundingan Kampung (MPK) Long Mayan dan penduduk-penduduk kampung berkenaan yang menyertai Anugerah Kampung Cemerlang bagi produk 'Satu Kampung Satu Produk' bagi Kampung Long

Mayan menerima sijil penghargaan dalam Majlis Kesyukuran Anugerah tersebut.

Hadir selaku tetamu kehormat dan menyempurnakan penyampaian sijil berkenaan ialah Pemangku Pegawai Daerah Tutong, Awang Haji

Muhammad Suffian bin Haji Bungsu pada majlis yang berlangsung di Balai Raya Kampung Long Mayan pada 6 Julai 2012.

MPK Long Mayan memilih projek 'Penanaman Pokok Luba' sebagai produk 'Satu Kampung Satu Produk' bagi penyertaan kampung tersebut

ke Anugerah Kampung Cemerlang Kali Kedua yang diadakan pada bulan April yang lalu.

Projek 'Penanaman Pokok Luba' Kampung Long Mayan dipelopori oleh seorang penduduk kampung iaitu Awang Sabtu bin Luin pada tahun 1988.

Melihat pada kejayaan beliau dalam usaha menanam pokok tersebut, ianya telah menarik minat MPK Long Mayan bagi mengangkat Pokok Luba sebagai produk 'Satu Kampung Satu Produk'.

Juga hadir, Ahli-ahli Mesyuarat Negara, Penghulu-penghulu dan Ketua-ketua

Kampung Daerah Tutong dan penduduk sekitarnya.

Terdahulu, majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al Faatihah diikuti pula dengan bacaan Doa Kesyukur dan kemudiannya bacaan Doa Arwah Sekampung bagi penduduk-penduduk Kampung Long Mayan yang telah kembali ke rahmatullah.

Ahli-ahli MPK RPN Rimba menerima sijil lantikan

Berita dan Foto : Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad

RIMBA. - Majlis Perundingan Kampung (MPK) Kawasan I Rancangan Perumahan Negara (RPN) Kampung Rimba mengadakan Majlis Penghargaan Ahli Jawatankuasa (AJK) MPK dan Biro Wanita MPK Sesi 2007-2012 bertempat di Dewan Sukma Indera, Sekolah Rendah Rimba II pada 16 Julai 2012.

Hadir selaku tetamu kehormat ialah Penasihat MPK Rimba, Pengiran Haji Manshor bin Pengiran Haji Jaya.

Majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al Faatihah dan doa selamat dipimpin oleh Imam Masjid Universiti Brunei Darussalam, Awang Haji Warith bin Haji Raini.

Sementara itu, Ketua Kampung RPN Kampung Rimba, Awang Adanan bin Taha, selaku Pengerusi MPK Rimba dalam ucapannya menyatakan, selama lima tahun yang lalu AJK MPK Rimba telah mencapai beberapa kejayaan yang membanggakan di dalam mengendalikan beberapa projek dan aktiviti dengan lancar dan sempurna.

"Ini adalah hasil kerjasama dari semua ahli MPK serta keluarga masing-masing yang telah memberikan komitmen yang bersungguh-sungguh yang tidak mengenai penat lelah atau mengira masa dan



PENASIHAT Majlis Perundingan Kampung (MPK) Rimba, Pengiran Haji Manshor bin Pengiran Haji Jaya semasa menyampaikan sijil penghargaan kepada seorang ahli MPK Rimba.

waktu yang disumbangkan," ujarnya.

Penyampaian sijil-sijil penghargaan kepada AJK MPK dan Biro Wanita MPK sesi 2007-2012 dan sijil lantikan AJK MPK, Biro Wanita dan Belia Beliawanis MPK sesi 2012-2017 disempurnakan oleh tetamu kehormat.

Seramai 54 ahli baru iaitu 21 AJK MPK Rimba, 15 ahli Biro Wanita dan 18 Belia Beliawanis diberikan kepercayaan untuk sama-sama berganding bahu memajukan MPK Rimba.

100 pencari kerja ikuti taklimat SLP

Oleh : Haniza Abdul Latif Foto : Masri Osman

BANDAR SERI BEGAWAN. - Lebih seratus pencari kerja tempatan yang berdaftar di Agensi Pekerjaan Tempatan dan Pembangunan Tenaga Kerja (APTK), Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri (KHEDN) menghadiri Taklimat Skim Latihan dan Pekerjaan (SLP) bagi jawatan buruh, jurujual dan pemandu di bawah Industri Perdagangan, jual borong dan jual runcit.

Taklimat mengenai skim tersebut disampaikan oleh Pegawai Kaunseling, APTK, Dayang A'zeezah binti Mohd. Ali di Dewan Serbaguna, Ibu Pejabat KHEDN pada 7 Julai 2012.

Sebanyak 62 jawatan kosong di bawah sepuluh syarikat ditawarkan kepada para pencari kerja tempatan untuk ditempatkan 'On-the-Job Training' (OJT) di syarikat-syarikat

berkenaan selama tiga bulan bagi jawatan sebagai buruh kedai, pemandu dan jurujual.

Para peserta yang dipilih untuk ditempatkan OJT selama tiga bulan berkemungkinan akan diberi peluang untuk bekerja terus, manakala bagi pencari kerja tempatan lain yang kurang berkelayakan akan ditawarkan kepada pekerjaan lain.

Taklimat antara lain bertujuan untuk memberi peluang anak-anak tempatan untuk diberikan kemahiran-kemahiran kerja yang bersesuaian bagi menyahut Wawasan Brunei 2035 serta memberikan anak-anak tempatan pengalaman bekerja.

Ia juga untuk menjadikan mereka lebih *employable* dan mahu bekerja di sektor swasta secara tetap selain menggalakkan mereka bekerja lebih



PEGAWAI Kaunseling, Agensi Pekerjaan Tempatan dan Pembangunan Tenaga Kerja (APTK), Dayang A'zeezah binti Mohd. Ali menyampaikan Taklimat Skim Latihan dan Pekerjaan.

lama di syarikat yang sama sekali gus membantu menukar *mindset* yang melihat pekerjaan di sektor swasta sebagai sementara sahaja untuk menunggu pekerjaan di sektor kerajaan.

Dengan adanya skim sedemikian akan turut membantu dalam mengurangkan jumlah pencari kerja tempatan berkelulusan rendah dan tiada kemahiran serta dapat mengurangkan jumlah pengangguran di negara ini selain mengurangkan ketergantungan majikan kepada pekerja asing dan sebaliknya memberikan peluang pekerjaan kepada anak-anak tempatan.



SEBAGIAN pencari kerja tempatan yang berdaftar di APTK, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri mendengarkan taklimat.

Berangkat ke Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an Peringkat Negara

Oleh : Abu Bakar Haji Abd Rahman, Haniza Abdul Latif, Saerah Haji Abdul Ghani
Foto : Ampuan Haji Mahmud Ampuan Haji Tengah,
Hatral Hazmi Haji Abdul Hamid, Mohd. Zul-Izzi Haji Duraman

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 5 Ogos. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat ke Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an Peringkat Negara Bagi Tahun 1433 Hijriah berlangsung di Dewan Plenary, Pusat Persidangan Antarabangsa Berakas, di sini.

Kebangkitan Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Pusat Persidangan Antarabangsa dijunjung oleh Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman, selaku Pengerusi Jawatankuasa Tertinggi Sambutan Hari-Hari Kebesaran Islam Tahun 1433 Hijriah serta Ahli-ahli Jawatankuasa Tertinggi dan Jawatankuasa Kerja yang lain.

Berangkat sama ke majlis tersebut, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Duli Yang Teramat

Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik.

Pada majlis itu Kebawah DYMM juga berkenan mengurniakan titah dan menganugerahkan hadiah-hadiah kepada para pemenang.

Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an Peringkat Negara tahun ini dimulakan dengan bacaan Surah Al Faatihah dipimpin oleh Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned.

Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad dalam sembah alu-aluannya antara lain menyambangkan bahawa bagi meningkatkan lagi pencapaian peserta-peserta dalam bidang menghafaz ayat-ayat suci Al-Qur'an, pada tahun ini diadakan perubahan dari segi surah dan pemahamannya bagi setiap kategori yang dipertandingkan.

Bagi Kategori 'A', jelas Yang Berhormat, dibuat sedikit penambahan surah

yang difikirkan sesuai dengan peringkat umur sepuluh tahun ke bawah iaitu Surah Al Insiyiqaaq, Surah Al Buruj, Surah Al-Ghaasyiyah, Surah Al Balad, Surah Ash-Syams dan ayat-ayat lazim bermula dari Surah Adh Dhuhaa hingga Surah An Naas berserta pemahaman Surah Al Muthaffifiin dan Surah Al 'Alaq.

Yang Berhormat menambah, bagi Kategori 'B' peringkat umur 15 tahun ke bawah menghafaz Surah As Sajdah, Surah Yaa Siin, Surah Ad Dukhan, Surah Ar Rahman, Surah Al-Waaqi'ah, Surah Al Hasyr dan Surah Al Mulik berserta pemahaman Surah Al Kahfi.

Bagi Kategori 'C' menghafaz 15 juz Al-Qur'an, jelas Yang Berhormat iaitu daripada juz 1 hingga juz 15 berserta pemahaman juz 6 terbuka kepada semua peringkat umur dan kategori terakhir iaitu Kategori 'D' menghafaz 30 juz Al-Qur'an berserta pemahaman juz 17 terbuka kepada semua peringkat umur.

Menurutnya, dalam semua peringkat kategori yang dipertandingkan menunjukkan adanya peningkatan dari semasa ke semasa, bukan sahaja dari segi hafalan, malah juga dari segi kefahaman terhadap isi kandungan Al-Qur'an itu sendiri.

Yang Berhormat menambah, ini menunjukkan rakyat Brunei telah mulai mengambil berat tentang perkara ini dan berusaha pada menghayatinya.

Sementara itu Ceramah Khas mengenai 'Al-Qur'an Sumber Inspirasi' disampaikan oleh Ketua Pendakwa Syarie, Awang Haji Johar bin Haji Mohammad.

Atur cara diteruskan dengan perumuman keputusan 'Pertandingan Menghafaz Al-Qur'an Berserta Pemahamannya Peringkat Akhir Kebangsaan Tahun 1433 Hijriah' dibacakan oleh Awang Mohamad Hashim bin Haji Abdullah, selaku Pengerusi Jemaah Hakim.

Sejurus selepas perumuman keputusan tersebut, para pemenang tempat pertama dari setiap kategori mempersembahkan bacaan hafalan berserta pemahamannya. Majlis juga diserikan dengan persembahan nasyyid daripada Pasukan Polis Diraja Brunei (PDB), Jabatan

Kategori 'D' dengan membawa pulang BND4,500 berserta piala dan juga sijil.

Kategori tersebut menghafaz 30 juz Al-Qur'an berserta pemahaman juz 17, terbuka kepada semua peringkat umur.

Pertandingan Menghafaz Al-Qur'an Berserta Pemahamannya Peringkat Akhir Kebangsaan pada kali ini berjaya mencatatkan peningkatan dalam semua aspek penilaian berbanding pertandingan pada peringkat separuh akhir dan pemilihan awal.

15 tahun ke bawah.

Manakala johan Kategori 'C' ialah Dayang Amal Saliha binti Haji Hussin yang memperolehi markah 95.29 peratus dan membawa pulang BND2,800, piala iringan serta sijil.

Para peserta bagi kategori tersebut menghafaz 15 juz Al-Qur'an iaitu daripada juz 1 hingga juz 15 berserta pemahaman juz 6, terbuka kepada semua peringkat umur.

Seorang lagi peserta Awang Mohammad Wahyuni bin Haji Mohd. Mansor yang memperolehi markah 81.50 peratus berjaya menjuarai

dan Surah Al 'Alaq bagi yang berumur sepuluh tahun ke bawah.

Sementara itu, Awangku Muhammad 'Ashim 'Afif bin Pengiran Haji Md. Zin menduduki tempat pertama dengan memperolehi markah 98.71 peratus bagi Kategori 'B' membawa pulang BND2,000, piala iringan dan sijil.

Kategori ini menghafaz Surah As Sajdah, Surah Yaa Siin, Surah Ad Dukhan, Surah Ar Rahman, Surah Al-Waaqi'ah, Surah Al Hasyr dan Surah Al Mulik berserta pemahaman Surah Al Kahfi bagi yang berumur

Persidangan Antarabangsa, Berakas, di sini.

Awang Abdul Aziz bin Noor Nasran muncul johan setelah memperolehi markah 96.78 peratus bagi Kategori 'A' dengan membawa pulang wang tunai BND1,500 berserta piala iringan dan sijil.

Kategori tersebut menghafaz Surah Al Insiyiqaaq, Surah Al Buruj, Surah Al-Ghaasyiyah, Surah Al Balad, Surah Ash-Syams dan ayat-ayat lazim bermula daripada Surah Adh Dhuhaa hingga Surah An Naas berserta pemahaman Surah Al Muthaffifiin

Berkenan menganugerahkan hadiah Pertandingan Menghafaz Al-Qur'an Berserta Pemahamannya



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia berkenan mengurniakan hadiah kepada johan Kategori 'B', Awangku Muhammad 'Ashim 'Afif bin Pengiran Haji Md. Zin (kiri), johan Kategori 'A', Awang Abdul Aziz bin Noor Nasran (tengah) dan johan Kategori 'C', Dayang Amal Saliha binti Haji Hussin (kanan).



BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 5 Ogos. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menyempurnakan penganugerahan hadiah-hadiah kepada para pemenang Pertandingan Menghafaz Al-Qur'an Berserta Pemahamannya Peringkat Akhir Kebangsaan Tahun 1433 Hijriah dalam Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an Peringkat Negara berlangsung di Dewan Plenary, Pusat



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat ke Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an Peringkat Negara Bagi Tahun 1433 Hijriah



Perdana Menteri.

Bagi memberkati majlis, doa selamat dibacakan oleh Mufti Kerajaan.

Tema Sambutan Nuzul Al-Qur'an tahun ini ialah 'Al-Qur'an Sumber Inspirasi' yang mana tema ini adalah wajar, tepat dan menarik kerana Al-Qur'an adalah ibu segala kitab dari langit, sumber cahaya kehidupan dan lautan yang tidak pernah kering airnya.

Al-Qur'an bukan sahaja mukjizat tetapi juga penyelesaian umat di dunia dan Akhirat.

Majlis sambutan tahun ini dikendalikan bersama oleh Kementerian Hal Ehwal Ugama dan PDB.



KEBAWAH DYMM berkenan beramah mesra bersama keluarga dan pemenang Kategori 'B', Awangku Muhammad 'Ashim 'Afif (kiri), manakala gambar kanan, baginda berkenan mengurniakan titah pada Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an Peringkat Negara Bagi Tahun 1433 Hijriah.



BERANGKAT sama ke Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an Peringkat Negara Bagi Tahun 1433 Hijriah, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda 'Abdul Malik (kanan).

**IKLAN JAWATAN KOSONG UNTUK
PENGAMBILAN SECARA BERGAJI HARI**
**GH1. PEGAWAI KEWANGAN
KEMENTERIAN KEWANGAN
B.2 EB.3 (BAHAGIAN II)
KEKOSONGAN=3**
KELAYAKAN MINIMUM:

1. a) Kelulusan Institute of Chartered Accountants in England and Wales (ICAEW) atau Association of Chartered Certified Accountants (ACCA) atau kelulusan professional badan perakaunan yang diiktiraf.

ATAU

b) Ijazah Sarjana Muda atau sebanding dalam bidang Perakaunan / Kewangan / Ekonomi / Pengurusan atau bidang bersesuaian atau kelulusan sebanding dalam bidang-bidang yang sama.

TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB PEGAWAI KEWANGAN :

- Membantu dalam urusan Pentadbiran dan Kewangan Jabatan yang berkaitan dengan persuratan, book-keeping, pertanyaan audit, pendaftaran dan memastikan supaya kerja-kerja yang terlibat dapat dilaksanakan dengan baik dan betul mengikut Peraturan Kewangan dan lain-lain peraturan.
- Bertanggungjawab terus kepada Pegawai Kewangan Kanan.
- Membantu dan bertanggungjawab kepada Pegawai-Pegawai Kanan Jabatan di dalam pengendalian dan penyelarasan kerja projek TAFIS.
- Bersedia menjalani kursus di dalam dan di luar negeri, jika dikehendaki.
- Bersedia bekerja dan melaksanakan tugas-tugas seperti yang diarahkan oleh Jurukira Agung dari semasa ke semasa.

NOTA: Pemohon hendaklah melengkapkan borang SPA 1 dan menyertakan Salinan-Salinan Surat Beranak, kad pintar, surat-surat akuan, sijil-sijil yang berkenaan dan dihantar ke alamat berikut:

**TEMPAT MENGHANTAR BORANG PERMOHONAN
BAGI BILANGAN GH1 :**
**KEMENTERIAN KEWANGAN
BAHAGIAN PENTADBIRAN, TINGKAT 15,
BANGUNAN KEMENTERIAN KEWANGAN,
COMMONWEALTH DRIVE,
BANDAR SERI BEGAWAN BB 3910,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**
**TARIKH TUTUP MENGHANTAR BORANG
BAGI BILANGAN GH1 ADALAH PADA
HARI SABTU, 18 OGOS 2012**

**JABATAN URUSAN HAJI
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA**
**“PENEMPAHAN GELANG TANGAN HAJI
BAGI MUSIM HAJI 1433H/2012M”**

“JABATAN URUSAN HAJI, Kementerian Hal EHWal Ugama sukacita memaklumkan bahawa Kerajaan Arab Saudi melalui Kementerian Haji telah mewajibkan semua bakal jemaah haji memakai gelang tangan sebagai tanda pengenalan diri jemaah sekiranya berlaku sesuatu kecemasan.

Sehubungan dengan itu, semua bakal jemaah haji Negara Brunei Darussalam bagi musim haji 1433H/2012M adalah diwajibkan untuk menempah gelang tangan tersebut dengan harga BND\$11.70 sen (Ringgit Brunei : Sebelas Ringgit dan Tujuh Puluh Sen Sahaja) setiap satu.

Tempahan bolehlah dibuat mulai daripada sekarang dan **tidak lewat pada hari Jumaat, 1 September 2012** dengan berkunjung terus ke kedai berikut : -

SYARIKAT WHITE EMBLEM GIFT & TRADING,
ALAMAT : Simpang 607, Unit No 7,
Bangunan Pg. Hajah Rafeah Jalan Beribi Gadong BSB.
Telepon No. : 2655010

**WAKTU PERNIAGAAN SEPANJANG
BULAN RAMADHAN :**

**ISNIN HINGGA JUMAAT
8.30 PAGI - 3.00 PETANG
SABTU
8.30 PAGI - 1.00 PETANG
AHAD - TUTUP**

WAKTU PERNIAGAAN PADA HARI-HARI BIASA

**ISNIN HINGGA JUMAAT DAN SABTU
8.30 PAGI - 5.00 PETANG
AHAD - TUTUP**


**LEMBAGA BANDARAN BANDAR SERI BEGAWAN
KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI**
KENYATAAN TAWARAN
BILANGAN TAWARAN : MB/PRO/T/10/2012
TAJUK : LANDSCAPE WORKS AT TAMAN JUBLI
PERAK SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
JALAN KUMBANG PASANG
BANDAR SERI BEGAWAN
PHASE III
**TARIKH MULA PENGAMBILAN DOKUMEN :
6 OGOS 2012, JAM 2.00 PETANG**
**TARIKH AKHIR PENGAMBILAN DOKUMEN :
9 OGOS 2012, JAM 12.00 TENGAH HARI**
**TARIKH TUTUP TAWARAN : SELASA, 14 OGOS
2012 (Sebelum jam 2.00 petang)**
Syarat-syarat tawaran :

1. TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa kepada syarikat-syarikat yang mempunyai Sijil Kelas II atau III sahaja yang berdaftar dengan Kementerian Pembangunan.

2. Yuran Tawaran adalah **B\$30.00 (Tiga Puluh Ringgit Sahaja)** secara tunai bagi setiap satu Dokumen Tawaran dan Pentadbiran (tidak dikembalikan).

3. Sebelum mendapatkan dokumen tawaran, penender-pender dikehendaki membuat pembayaran yuran dokumen tawaran terlebih dahulu di Bahagian Kewangan Jabatan Bandaran, Bandar Seri Begawan, Tingkat 3, Bangunan Jabatan Bandaran, Jalan Kumbang Pasang.

4. Sebelum membuat sebarang pembayaran, penender-pender hendaklah mendapatkan maklumat bagi kerja-kerja yang ditawarkan di Pengurusan Projek, Tingkat 5 Bangunan Pusat Komersial dan Perdagangan Bumi Putera, Jalan Cator.

5. Dokumen tawaran bolehlah didapati di Pengurusan Projek, Tingkat 5 Bangunan Pusat Komersial dan Perdagangan Bumi Putera Jalan Cator.

6. Tawaran yang lengkap hendaklah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup (sealed) tanpa sebarang tanda pengenalan pengirim di luar sampul surat itu kecuali ditulis dengan :

TAJUK : LANDSCAPE WORKS AT TAMAN JUBLI
PERAK SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH
JALAN KUMBANG PASANG
BANDAR SERI BEGAWAN
PHASE III
BILANGAN TAWARAN : MB/PRO/T/10/2012
**TARIKH TUTUP TAWARAN : SELASA,
14 OGOS 2012 (jam 2.00 petang)**

7. Tawaran tersebut hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran dan dialamatkan seperti di bawah :

PENGERUSI LEMBAGA TAWARAN KECIL
KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI,
**TINGKAT 1, BANGUNAN KEMENTERIAN HAL
EHWAL DALAM NEGERI**
JALAN JAMES PEARCE
BANDAR SERI BEGAWAN BS8610
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
**Tidak lewat Hari Selasa, 16 Ogos 2012
(sebelum jam 2.00 Petang)**

8. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran sama ada yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

Darussalam tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran sama ada yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

KENYATAAN TAWARAN
BILANGAN TAWARAN : MB/PRO/T/14/2012
**TAJUK : CONSULTANCY SERVICES FOR
UPGRADING AND RENOVATION TO EXISTING
GADONG WET, MARKET BUILDING**
BANDAR SERI BEGAWAN
**TARIKH MULA PENGAMBILAN DOKUMEN :
6 OGOS 2012, JAM 2.00 PETANG**
**TARIKH AKHIR PENGAMBILAN DOKUMEN :
9 OGOS 2012, JAM 12.00 TENGAH HARI**
**TARIKH TUTUP TAWARAN : SELASA,
14 OGOS 2012 (Sebelum jam 2.00 petang)**
Syarat-Syarat Tawaran :

1. Tawaran-tawaran adalah dipelawa kepada syarikat-syarikat yang berdaftar dengan Kementerian Pembangunan khususnya dalam bidang 'Architectural Consultancy Firms' atau 'Consurtium Of Consultants.'

2. Yuran Tawaran adalah B\$30.00 (Tiga Puluh Ringgit Sahaja) secara tunai bagi setiap satu Dokumen Tawaran dan Pentadbiran (tidak dikembalikan).

3. Sebelum mendapatkan dokumen tawaran, penender-pender dikehendaki membuat pembayaran yuran dokumen tawaran terlebih dahulu di Bahagian Kewangan Jabatan Bandaran, Bandar Seri Begawan, Tingkat 3, Bangunan Jabatan Bandaran, Jalan Kumbang Pasang.

4. Sebelum membuat sebarang pembayaran, penender-pender hendaklah mendapatkan maklumat bagi kerja-kerja yang ditawarkan di Pengurusan Projek, Tingkat 5 Bangunan Pusat Komersial Dan Perdagangan Bumi Putera, Jalan Cator.

5. Dokumen tawaran bolehlah didapati di Pengurusan Projek, Tingkat 5 Bangunan Pusat Komersial dan Perdagangan Bumi Putera Jalan Cator.

6. Tawaran yang lengkap hendaklah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup (sealed) tanpa sebarang tanda pengenalan pengirim di luar sampul surat itu kecuali ditulis dengan :

TAJUK : CONSULTANCY SERVICES FOR
UPGRADING AND RENOVATION TO
EXISTING GADONG WET MARKET BUILDING
BANDAR SERI BEGAWAN
BILANGAN TAWARAN : MB/PRO/T/14/2012
**TARIKH TUTUP TAWARAN : SELASA, 14 OGOS 2012
(Jam 2.00 petang)**

7. Tawaran tersebut hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran dan dialamatkan seperti di bawah :

PENGERUSI LEMBAGA TAWARAN KECIL
KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI,
**TINGKAT 1, BANGUNAN KEMENTERIAN
HAL EHWAL DALAM NEGERI**
JALAN JAMES PEARCE
BANDAR SERI BEGAWAN BS8610
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
**Tidak lewat hari Selasa, 16 Ogos 2012
(sebelum jam 2.00 Petang)**

8. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran sama ada yang paling rendah atau lain-lain tawaran.



**PUSAT PEMBANGUNAN BELIA
KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN**

BORANG KURSUS PROGRAM PEMBANGUNAN BELIA SESI 2013 - 2014

**BORANG KURSUS JANGKA PENDEK PROGRAM AL-HIKMAH SESI 2012 - 2013
(KURSUS ASAS KEMAHIRAN TEKNOLOGI INFORMASI DAN KOMUNIKASI)**

BORANG KURSUS AUTOCAD BAGI SESI 2012 - 2013

BORANG-BORANG tersebut mula diedarkan pada **17 Julai 2012** di keempat-empat daerah, kecuali borang bagi Kursus Jangka Pendek Program Al-Hikmah dan Kursus Autocad yang hanya boleh didapati di Pusat Pembangunan Belia sahaja.

Borang-borang boleh diperolehi di keempat-empat Daerah, Seperti berikut:-

1. Pusat Pembangunan Belia, Jalan Utama Tanah Jambu BC2515.
2. Pusat Belia, Jalan Kianggeh, Bandar Seri Begawan.
3. Pusat Belia, Jabatan Belia dan Sukan, Daerah Tutong.
4. Pusat Belia, Jabatan Belia dan Sukan, Daerah Belait.
5. Pusat Belia dan Sukan, Daerah Temburong.

Tarikh tutup menghantar borang Kursus Jangka Pendek Program Al-Hikmah dan Kursus Autocad adalah pada **1 September 2012** dan borang Program Pembangunan Belia Sesi 2013 - 2014 adalah pada **20 Oktober 2012**.



**JABATAN PENDIDIKAN TEKNIK
KEMENTERIAN PENDIDIKAN**

**INFO MAKLUMATAN BAHAGIAN PENDIDIKAN LANJUTAN, JABATAN
PENDIDIKAN TEKNIK, KEMENTERIAN PENDIDIKAN
PENDAFTARAN BAGI PEMBELAJARAN SESI TAHUN 2013**

1. PENGEDARAN BORANG

8 Ogos 2012 - 30 Ogos 2012

2. KURSUS YANG DITAWARKAN

Kursus Menaip & Trengkas
Kursus Mengaji & Dikir
Kursus Bahasa
Kursus Urusan Rumahtangga
Kursus LCCI

3. PENDAFTARAN

24 September - 6 Oktober 2012 (Waktu Bekerja)

4. JAM PENDAFTARAN

8.00 - 11.30 pagi

5. TEMPAT MENGAMBIL BORANG

Bahagian Pendidikan Lanjutan, Simpang 347, Jalan Pasar Baharu,
Gadong BE1310, Negara Brunei Darussalam

PENDAFTARAN bagi kelas-kelas akademik peringkat 'O' dan 'A' Level bagi sesi tahun 2013 adalah ditangguhkan sehingga tahun hadapan, iaitu selepas keputusan Peperiksaan GCE 'O' dan 'A' Level November 2012 dikeluarkan.

Untuk maklumat lanjut, sila hubungi pihak Bahagian Pendidikan Lanjutan pada talian 2422493.



**JABATAN LAUT
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN**

PEMBERITAHUAN TAWARAN : JL/2/2012 (R)

**TENDER FOR THE SALE OF ONE (1) UNIT GRP HARBOUR
PASSENGER LAUNCH (VVIP) - TANJUNG BAKARANG**

1. TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa bagi penjualan sebuah Kapal GRP Harbour Passenger Launch (VVIP) - Tanjung Bakarang.
2. Dokumen tawaran hendaklah diperolehi pada waktu bekerja (**semasa bulan Ramadan**) iaitu hari Isnin hingga hari Sabtu dari pukul **8.15 pagi hingga 11.15 pagi** dan pada waktu bekerja (**seperti biasa**) iaitu Isnin hingga Khamis dari pukul **8.00 pagi hingga 11.00 pagi dan 1.30 petang** dan hari Sabtu dari pukul **8.00 pagi hingga 10.00 pagi** di **PEJABAT LAUT (BAHAGIAN PENTADBIRAN) JABATAN LAUT, KEMENTERIAN PERHUBUNGAN, JALAN SERASA MUARA, BT1728 NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**. Dokumen berkenaan bolehlah di ambil pada **7 Ogos hingga September 2012**.
3. Yuran Dokumen berjumlah **\$30.00 (tidak dikembalikan)**.
4. Dokumen yang lengkap hendaklah dihadapkan didalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) tanpa menyatakan nama penender yang bertanda **TENDER FOR THE SALE OF ONE (1) UNIT GRP HARBOUR PASSENGER LAUNCH (VVIP) - TANJUNG BAKARANG-JL/2/2012 (R)** di bahagian atas sebelah kiri dan dihantar kepada alamat berikut:

**PENGERUSI
LEMBAGA TAWARAN KECIL
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN
JALAN MENTERI BESAR
BANDAR SERI BEGAWAN, BB3910
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

5. Semua tawaran hendaklah sampai ke alamat yang dinyatakan tidak lewat pada **hari Selasa, 25 September 2012, pukul 2.00 petang**.



**JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT
KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI**

**PROJECT(1) : SUPPLY AND DELIVER ONE (1) UNIT WATER TENDER
LADDER WITH COMPRESSED AIR FOAM SYSTEM (CAFS) FOR FIRE AND
RESCUE DEPARTMENT**

KOD PROJEK : BFRD/LTK/04/2012/2013

TENDER FEE : BND200.00

Syarat-Syarat Tawaran :

TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang dialamatkan kepada :

**Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
Tingkat 1, Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan BS8610
Negara Brunei Darussalam**

Tawaran mestilah dihantar dalam **satu (1)** salinan berserta salinan pendaftaran yang menyenaraikan butir-butir pemilik syarikat berkenaan seperti **nama, bilangan pendaftaran dan negeri asal, kad pengenalan atau pasport pemilik sebagai rujukan lembaga**.

Tarikh tutup tawaran bagi projek berkenaan adalah pada **hari Selasa, 14 Ogos 2012, tidak lewat jam 2.00 petang**. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

Taklimat dan penerangan (Information Day) bagi projek ini akan diadakan pada **hari Selasa, 7 Ogos 2012 jam 9.00 pagi** bertempat di Bilik Mesyuarat Dewan Serbaguna, Ibu Pejabat Bomba dan Penyelamat, Lapangan Terbang Berakas

Dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Ibu Pejabat Jabatan Bomba dan Penyelamat, Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam.

i. Pembayaran - Bahagian Kewangan Tingkat Bawah (Ground Floor).

**ii. Pengambilan Dokumen - Pejabat
Pentadbiran Pengarah Tingkat 2 (2nd Floor).**

iii. Pembayaran dan pengambilan dokumen ialah pada hari-hari bekerja sahaja.

Pembayaran Tender Fee mengikut projek yang diambil adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan (Not Refundable).

Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup rapi dengan menyatakan Tajuk Tawaran dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dibuat rujukan dan tarikh tutup tawaran seperti yang diiklankan tanpa menunjukkan identiti pembekal.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang rendah dan lain-lain.



**JABATAN PENERBANGAN AWAM
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN**

1. TAWARAN-TAWARAN adalah dipelawa untuk **'MEMBEKAL KASUT HITAM DMS BOOTS (HIGH - CUT) DAN STOKIN HITAM BAGI PERKHIDMATAN BOMBA LAPANGAN TERBANG, JABATAN PENERBANGAN AWAM'**.

2. Tawaran-tawaran berkenaan hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup tanpa menunjukkan identiti atau logo pembekal/pemborong, ditulis dengan:

'MEMBEKAL KASUT HITAM DMS BOOTS (HIGH - CUT) DAN STOKIN HITAM BAGI PERKHIDMATAN BOMBA LAPANGAN TERBANG, JABATAN PENERBANGAN AWAM'.

**Bilangan Tawaran :
DCA/AFS/2012/SH-05**

**Tarikh Tutup : hari Selasa,
22 Ogos 2012**

**Kepada : Pengerusi Jawatankuasa
Sebut Harga,
d/a Bangunan Terminal, Tingkat 2,
Lapangan Terbang
Antarabangsa Brunei,
Jabatan Penerbangan Awam
Kementerian Perhubungan,**

**Bandar Seri Begawan BB2513
Negara Brunei Darussalam**

3. Tawaran-tawaran hendaklah sampai kepada jawatankuasa sebut harga **tidak lewat pukul 2.00 petang, hari Rabu, 22 Ogos 2012**. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

4. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi daripada Bahagian Kewangan, Tingkat Bawah, Ibu Pejabat Jabatan Penerbangan Awam, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja dengan bayaran sebanyak **\$5.00 (tidak dikembalikan)**.

5. Penerangan lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Ketua Pegawai Bomba Lapangan Terbang, Jabatan Penerbangan Awam, Negara Brunei Darussalam.

Tel : 2330142 sambungan 1632/1633

Fax : 2334776

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima sebarang tawaran yang terendah atau lain-lain tawaran.



**JABATAN BELIA DAN SUKAN
KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN**

BIL TAWARAN : (6) JBS/ ADM/UP/2012

Peti Sebut Harga,
Tingkat 4,
Jabatan Belia dan Sukan,
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan,
Bangunan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan,
Simpang 336 - 17, Jalan Kebangsaan,
Bandar Seri Begawan, BA1211
Negara Brunei Darussalam.

**BIL. TAWARAN KETERANGAN
Tidak lewat jam 2.00 Petang**

**(206) JBS/ADM/QC/2012
MENGANTI DAN MEMASANG BARU KARPET
MEJA SNOOKER DAN POOL STADIUM NEGARA HASSANAL BOLKIAH.
YURAN TAWARAN : \$5.00
TARIKH TUTUP : 15 OGOS 2012
(207) JBS/ADM/QC/2012
MEMBEKALKAN SIJIL PENGHARGAAN JABATAN BELIA DAN SUKAN
YURAN TAWARAN : \$5.00
TARIKH TUTUP : 15 OGOS 2012**

**Tarikh Tutup : 28 Syaaban 1433
15 Ogos 2012 (hari Rabu)**

**Jam : Tidak lewat jam 12.00 tengah hari
Cagaran : Seperti yang dinyatakan pada keterangan sebut harga
Bagi setiap satu dokumen (tidak dikembalikan)**

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh diperolehi di Bahagian Unit Hasil, Tingkat 4, Jabatan Belia dan Sukan, Simpang 336-17, Jalan Kebangsaan, Berakas, BA1211, Negara Brunei Darussalam.

Waktu Menerima Bayaran :

**Isnin - Khamis
8.30 pagi - 11.30 pagi
Sabtu
8.30 pagi - 10.30 pagi**



KEMENTERIAN KESIHATAN

JUALAN LELONG SECARA TAWARAN AWAM

ADALAH dimaklumkan satu Jualan Lelong Secara Tawaran Sebut Harga bagi **1 Unit Peti Ais di Pejabat Kesihatan Daerah Tutong (Kementerian Kesihatan).**

Syarat-Syarat Tawaran :

1. TAWARAN adalah dipelawa kepada pemborong-pemborong, firma swasta dan orang-orang perseorangan.
2. Dokumen tawaran bolehlah diperolehi daripada Unit Kutipan Hasil dan Penghapusan, Pejabat Kesihatan Daerah Tutong pada waktu pejabat dibuka.
3. Tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang tawaran yang disediakan.
4. Tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam **Peti Sebut Harga di Bahagian Unit Kutipan Hasil dan Penghapusan Pejabat Kesihatan Daerah Tutong, tidak lewat 28 Ogos 2012, hari Selasa, jam 9.30 pagi.**
5. Tawaran hendaklah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup dengan bilangan Sebut Harga dan tajuk tanpa menunjukkan identiti pemborong dan dialamatkan :

PENGERUSI

TAWARAN SEBUT HARGA

JUALAN LELONG HARTA BENDA KERAJAAN

PEJABAT KESIHATAN DAERAH TUTONG

IKLAN PEMBERITAHUAN TAWARAN BIL : 01-2012

6. Pembeli yang berjaya dikehendaki untuk membayar secara tunai dan seterusnya memindahkan barang-barang yang telah dibeli tidak lewat tiga (3) hari dari tarikh pembayaran tersebut. Kegagalan berbuat demikian mengakibatkan pembelian dibatalkan dan pembayaran yang sudah dibuat tidak akan dikembalikan.
7. Bagi yang berminat untuk memeriksa dan mengenal pasti barang-barang bolehlah datang pada waktu pejabat di **Stor Pejabat Kesihatan Daerah Tutong.**



**JABATAN MUZIUM-MUZIUM
KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN**

KENYATAAN TAWARAN

**TAJUK TAWARAN :
MENAMBAH NILAI BANGUNAN
BUBUNGAN DUA BELAS**

**1. MEMBUAT
PEMBAIKAN LANDSKAP
DI BUBUNGAN DUA BELAS**

1. TAWARAN dibukakan kepada syarikat-syarikat tempatan yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam.
2. Syarikat-syarikat yang dimiliki oleh kakitangan kerajaan dan seumpamanya tidak akan dilayan dan tidak sah untuk dinilai.
3. Dokumen tawaran boleh diperolehi daripada Bahagian Pentadbiran Jabatan Muzium-Muzium, Tingkat 2, Bangunan Arkib Negara,

Jalan Dewan Majlis semasa hari / waktu bekerja.

4. Penerangan lanjut boleh dirujuk kepada Pengurus Kompleks Bubungan Dua Belas, Jabatan Muzium-Muzium, Jalan Kota Batu, Negara Brunei Darussalam

5. Yuran tawaran adalah **\$10.00 sahaja** bagi setiap tawaran dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang sah (bona-fide tender).

6. Tawaran hendaklah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan bilangan dan tajuk tawaran serta tarikh tutup tawaran tanpa menyatakan nama penender / syarikat dengan dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan,

Simpang 336-17, Jalan Kebangsaan BS8110, Negara Brunei Darussalam.

7. Tawaran yang lengkap hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang disediakan di :

**Tingkat 1, Ruang masuk /
Penyambut Tetamu
(depan kaunter sekuriti),
Bangunan Kementerian
Kebudayaan, Belia dan Sukan,
Simpang 336-17, Jalan Kebangsaan
BS8110, Negara Brunei Darussalam**

**Tidak lewat jam 2.00 petang
hari Selasa, 14 Ogos 2012.**

8. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan dilayan.

9. Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran adalah pada **hari Sabtu, 11 Ogos 2012, jam 11.00 pagi.**

10. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang

telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

11. Sebelum dokumen tawaran dikeluarkan, setiap syarikat dikehendaki membawa dan menghadapkan salinan Sijil Pendaftaran Syarikat (Business Enactment Section 16 & 17) dan dikehendaki membayar yuran tawaran dengan kadar yang telah ditetapkan.

12. Setiap borang tawaran yang telah diisikan dengan lengkap hendaklah menyertakan salinan Sijil Pendaftaran (seperti kenyataan para 11) dan salinan resit pembayaran yuran tawaran (seperti kenyataan Para 5).

13. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

14. Syarikat yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi akan dikenakan denda selaras mengikut peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara, rujukan LTN/4 (39/1997).



**JABATAN ALAM SEKITAR, TAMAN DAN REKREASI
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DI NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM
KELAS II dan III Kategori 5F (KP12)**

Tarikh Buka Tawaran pada :
24 Julai 2012 (hari Selasa)

**Tarikh Tutup Pada : 7 Ogos 2012 (Selasa)
hingga pukul 2.00 petang**

(Ditutup di Pejabat Lembaga Tawaran Kecil, di Tingkat Bawah Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama Berakas, Bandar Seri Begawan BB3510, Negara Brunei Darussalam).

JASTRE / BL / T023 / 2012

**LANDSCAPE MAINTENANCE
TO TAMAN BATANG DURI
TEMBURONG
A PERIOD OF THREE (3) YEARS**

**No. Projek :
JASTRE / BL / T023 / 2012**

**Jumlah Yuran Tawaran :
B\$30.00 (Non Refundable)**

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DI NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM
KELAS II dan III Kategori 5F (KP12)**

Tarikh Buka Tawaran pada :
24 Julai 2012 (hari Selasa)

**Tarikh Tutup Pada : 7 Ogos 2012 (Selasa)
hingga pukul 2.00 petang**

(Ditutup di Pejabat Lembaga Tawaran Kecil, di Tingkat Bawah Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama Berakas, Bandar Seri Begawan BB3510, Negara Brunei Darussalam).

JASTRE / BL / T024 / 2012

**LANDSCAPE MAINTENANCE
AND EXTERNAL UPKEEPING WOR-
KA TO ISTANA DARUT TAQWA AND
ASSIADAH JERUDONG, NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM FOR A
PERIOD OF TWO (2) YEARS**

**No. Projek :
JASTRE / BL / T024 / 2012**

**Jumlah Yuran Tawaran :
B\$30.00 (Non Refundable)**

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DI NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM
KELAS II dan III Kategori 5F (KP12)**

Tarikh Buka Tawaran pada :
24 Julai 2012 (hari Selasa)

**Tarikh Tutup Pada : 7 Ogos 2012 (Selasa)
hingga pukul 2.00 petang**

(Ditutup di Pejabat Lembaga Tawaran Kecil, di Tingkat Bawah Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama Berakas, Bandar Seri Begawan BB3510, Negara Brunei Darussalam).

JASTRE / BL / T025 / 2012

**LANDSCAPE MAINTENANCE
AND EXTERNAL UPKEEPING
WORKS TO ISTANA DARUL AMAN,
MUARA, NEGARA BRUNEI
DARUSSALAM FOR A
PERIOD OF TWO (2) YEARS**

**No. Projek :
JASTRE / BL / T025 / 2012**

**Jumlah Yuran Tawaran :
B\$30.00 (Non Refundable)**

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DI NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM
KELAS II dan III Kategori 5F (KP12)**

Tarikh Buka Tawaran pada :
24 Julai 2012 (hari Selasa)

**Tarikh Tutup Pada : 7 Ogos 2012 (Selasa)
hingga pukul 2.00 petang**

(Ditutup di Pejabat Lembaga Tawaran Kecil, di Tingkat Bawah Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama Berakas, Bandar Seri Begawan BB3510, Negara Brunei Darussalam).

JASTRE / BL / T019 / 2012

**LANDSCAPE MAINTENANCE
AND EXTERNAL UPKEEPING
WORKS TO VIP HOUSING NO. 5,
SIMPANG 130-21, (wooden hosue)
JALAN PERMAISUARA
KAMPUNG BERIBI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
FOR A PERIOD OF TWO (2) YEARS.**

**No. Projek :
JASTRE / BL / T019 / 2012**

**Jumlah Yuran Tawaran :
B\$30.00 (Non Refundable)**



**PUSAT STANDARD KEBANGSAAN
KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN DAN SUMBER-SUMBER UTAMA**

1. Bilangan Tawaran :
PSK/KPSU/SH/002/2012
**Tajuk Tawaran : UNDERSTANDING
ISO/IEC 17021:2011**
(3 Days)

2. Bilangan Tawaran :
PSK/KPSU/SH/003/2012
**Tajuk Tawaran : UNDERSTANDING
ISO/IEC 17021:2004**
(3 Days)

Tawaran dihadapkan kepada :

**Pengerusi,
Jawankuasa Sebut Harga,
Peti Sebut Harga, Tingkat bawah
Kementerian Perindustrian
dan Sumber-Sumber Utama
Jalan Menteri Besar BB3910
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

**Tarikh Tutup: 30 Ogos 2012,
hari Khamis, jam 2.00 petang**

1. Tawaran adalah dipelawa daripada syarikat-syarikat tempatan yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam.
2. Dokumen-dokumen tawaran serta keterangan lanjut boleh diperolehi dari Pusat Standard Kebangsaan, Kilometer 33, Kampung. Sinaut, Jalan Tutong, Tutong TB1741, Negara Brunei Darussalam.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis dengan jelas bilangan/tajuk tawaran dan tarikh tutup sahaja tanpa

menunjukkan identiti syarikat/pembekal. Mana-mana tawaran yang dihadapkan tidak mengikut seperti keterangan di atas akan dibatalkan untuk mengikut tawaran.

4. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.

5. Harga setiap dokumen tawaran akan dikenakan sebanyak **\$10.00 (tidak dikembalikan)** bagi setiap tawaran yang boleh dilakukan pembayaran pada waktu pejabat dibuka seperti berikut :

Hari Isnin hingga Khamis :
8.30 pagi - 11.00 pagi
2.00 petang - 2.30 petang

Hari Sabtu :
8.00 pagi - 10.00 pagi

**Waktu Pembayaran Dalam Bulan Ramadan
Hari Isnin hingga Khamis :**
8.30 pagi - 11.30 pagi

Hari Sabtu :
8.00 pagi - 10.00 pagi

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang terendah atau lain-lain tawaran.

8. Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan dan Salinan Kad Pengenalan hendaklah disertakan bersama.

9. Untuk keterangan lanjut sila hubungi :

Pusat Standard Kebangsaan

TEL: +673 4240069

ISO 9001 : 2008 Certified



Directorate of Development
and Works Services
Ministry of Defence
Negara Brunei Darussalam

No. Tawaran : JPPK/LTN/41/2012
**PROPOSED SURAU ROYAL BRUNEI
AIRFORCE BASE AT RIMBA**
Bayaran Tawaran : **\$500.00**
(tidak dikembalikan)
Kelas : **IV DAN KE ATAS SAHAJA**
Kategori : **KA01 ATAU B01**
Tempoh penyiapan : **12 bulan**

TAWARAN-TAWARAN hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Lembaga Tawaran Kecil, Bangunan Kementerian Pertahanan Blok C, Tingkat Bawah, Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam **tidak lewat 2.00 petang, hari Selasa, 4 September 2012.**

Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam semasa hari-hari bekerja (Isnin-Jumaat) **Tarikh terakhir mengambil dokumen tawaran pada 24 Ogos 2012, hari Jumaat, jam 11.30 pagi.**

Bayaran tawaran, Tender fee dan Dokumen fee hendaklah dibayar di Bahagian Kewangan Jabatanarah Kewangan dan Perolehan, Blok D, Bangunan Baru, Bolkiah Garison BB3510, Negara Brunei Darussalam.

Waktu bagi menerima bayaran:-

Isnin - Khamis :

8.00 pagi - 3.00 pagi

Jumaat : 8.00 pagi - 10.30 pagi

2.00 petang - 3.00 petang

**Waktu bagi menerima bayaran di bulan
Ramadan:**

Isnin - Khamis :

8.00 pagi - 11.30 pagi

Jumaat : 8.00 pagi - 10.00 pagi

Waktu bagi mengambil dokumen tawaran adalah pada waktu pejabat.

Pembekal adalah dikehendaki membayar semua Yuran Dokumen dan Bayaran Tawaran

seperti yang diiklankan. Yuran Tawaran adalah dikehendaki dan tidak akan dikembalikan kepada setiap pemborong sama ada yang berjaya atau yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (*bona-fide-tender*). Kadar Yuran Tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

Kerajaan tidak terikat untuk menerima sebarang tawaran yang paling rendah.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan akan dikira sebagai tawaran tidak jujur (*non-bona-fide-tender*). Kadar yuran tawaran adalah seperti yang ditetapkan dalam iklan tawaran.

Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama dengan menyenaraikan butir-butir Syarikat berkenaan seperti nama, nombor kad pengenalan atau nombor pasport pemilik.

Penawar yang menolak atau membatalkan tawaran atau kontrak setelah kebenaran tawaran diperolehi atau setelah tutup tawaran akan dikenakan denda selaras dengan peraturan dan garis panduan yang diberikan oleh Lembaga Tawaran Negara.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah dinyatakan rujukan dan tajuk tawaran dan tarikh tutup tawaran ini sepertimana yang diiklankan.

Pembekal kelas rendah yang berkeinginan untuk ikut serta hendaklah mendapatkan kebenaran terlebih dahulu dengan memohon secara bertulis kealamat Pengarah Jabatanarah Pembangunan dan Perkhidmatan Kerja, Tingkat 1, Blok D, Bangunan Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garrison BB3510, Negara Brunei Darussalam. Permohonan tersebut hendaklah dihantar dan diterima oleh jabatan tidak lewat satu minggu dari tarikh mengambil dokumen tawaran.



**JABATAN LAUT
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN**

**PEMBERITAHUAN TAWARAN
SEBUT HARGA :**

No. Tajuk Sebut Harga Bilangan
Sebut Harga - Tarikh Iklan Tarikh
Tutup / Masa

**1. TO CONDUCT ISO
AWARENESS AND ISO
INTERNAL AUDITOR COURSE
024/JL/SH/2012/2013**

30 Julai 2012

1 Ogos 2012

15 Ogos 2012, 12.00 pm

**2. TO CONDUCT TRAIN FOR
TRAINERS - STCW
025/JL/SH/2012/2013**

30 Julai 2012

1 Ogos 2012

15 Ogos 2012, 12.00 pm

**3. MEMBEKAL ALAT-ALAT
PERKAKAS BAGI KEPERLUAN
TUKANG KAYU
017/JL/SH/2012/2013 (R)**

30 Julai 2012

1 Ogos 2012

15 Ogos 2012, jam 12.00 tengah hari

**4. MEMERIKSA DAN MEMBAIKI
KENDERAAN JABATAN LAUT,
BG7760 NISSAN PATH FINDER
026/JL/SH/2012/2013**

30 Julai 2012

1 Ogos 2012

15 Ogos 2012, jam 12.00 tengah hari

**5. MENGGANTI, MEMBEKAL
DAN MEMASANG PINTU KAYU
DI TINGKAT 1, JABATAN LAUT
027/JL/SH/2012/2013**

30 Julai 2012

**1 Ogos 2012
15 Ogos 2012, jam 12.00 tengah hari**

**6. PROJEK PENGUBAHSUAIAN/
PENGANTIAN, PINTU KAYU,
CARPET, TILE LANTAI
TANGGA, PENGECATAN
GUARDRAILS DAN
KESELURUHAN DALAM DAN
LUAR BANGUNAN STESEN
RADIO PANTAI MUARA,
JABATAN LAUT.
028/JL/SH/2012/2013**

30 Julai 2012

**1 Ogos 2012
15 Ogos 2012, jam 12.00 tengah hari**

Syarat-Syarat Tawaran Sebut Harga :-

1. Tawaran-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong/syarikat yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam.

2. Keterangan skop kerja berkenaan bolehlah diambil semasa waktu bekerja dari **jam 8.15 pagi hingga 12.00 tengah hari** daripada Bahagian Kewangan, Jabatan Laut, Kementerian Perhubungan, Jalan Serasa, Muara BT1728, Negara Brunei Darussalam.

Dokumen berkenaan bolehlah diambil bermula pada **30 Julai 2012**. Yuran dokumen tidak diperlukan.

3. Sebut Harga yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.

4. Tawaran mestilah dihadapkan didalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) tanpa menyatakan nama pemborong yang bertanda 'TAJUK-TAJUK TAWARAN' di bahagian atas sebelah kiri dan dihantar kepada alamat berikut :

**PENGERUSI JAWATANKUASA
SEBUT HARGA**

**JABATAN LAUT,
KEMENTERIAN
PERHUBUNGAN,
KAWASAN PERINDUSTRIAN,
SERASA,
MUARA BT1728,
NEGARA BRUNEI
DARUSSALAM**

5. Sampul surat hendaklah dimasukkan ke dalam Kotak Sebut Harga, Tingkat Bawah, Kaunter Penyambut Tetamu, Jabatan Laut. Semua tawaran hendaklah sampai ke alamat yang dinyatakan.

6. Pemborong yang berjaya akan menjalankan kerja-kerja berkenaan dalam tempoh seperti yang di dalam skop kerja berkenaan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat bagi menerima sebarang tawaran yang tertinggi atau apa-apa jua bentuk tawaran.

8. Syarikat-syarikat hendaklah menyerahkan dokumen-dokumen berikut dengan lengkap yang berdaftar dan masih sah di Negara Brunei Darussalam :-

i. Lesen Perniagaan 16/17

ii. Sijil Pendaftaran Kontraktor dan Pembekal Dari Kementerian Pembangunan.

iii. Daftar Pemilik Syarikat (Borang X).

9. Syarikat-syarikat yang ikut serta adalah dikehendaki untuk menetapkan tempoh sah laku selama enam (6) bulan daripada tarikh tutup tawaran.

10. Sebarang pertanyaan dan penerangan lanjut bolehlah menghubungi pada talian 2771347 sambungan 270.



**BADAN KEMAJUAN INDUSTRI BRUNEI (BINA)
KEMENTERIAN PERINDUSTRIAN
DAN SUMBER-SUMBER UTAMA**

**JUALAN LELONG SECARA TERTUTUPAN SECARA
TAWARAN TERTUTUP**

Syarat-Syarat Tawaran :

1. JUALAN Lelong Secara Tertutup adalah dipelawa kepada pemborong-pemborong firma swasta dan orang-orang awam.

2. Borang tawaran keterangan spesifikasi serta syarat-syarat keterangan bolehlah diperolehi di **Bahagian Pentadbiran & Kewangan, Tingkat I, Ibu Pejabat Badan Kemajuan Industri Brunei (BINA), Kilometer 8, Jalan Beribi Gadong BE1118 semasa waktu pejabat.**

3. Harga permulaan bagi setiap satu buah kenderaan ialah **\$3,000.00 (Ringgit : Tiga Ribu).**

4. Setiap borang tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup rapat tanpa menunjukkan identiti pembeli serta menyatakan Tajuk Jualan Lelong tersebut dan dimasukkan ke dalam Peti Tawaran di alamat :

**BANGUNAN Bahagian Kemajuan Koperasi, Ibu Pejabat
BINA KM.8, Jalan Beribi Gadong, BE1118, Negara Brunei
Darussalam**

5. Bagi yang berminat untuk memeriksa dan mengenal pasti kenderaan tersebut bolehlah datang ke tempat yang di nyatakan di atas.

6. **Tarikh tutup menghadapkan borang tawaran berkenaan pada 7 Ogos 2012, jam 9.30 pagi.** Borang tawaran secara pos atau lewat diterima dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

7. Hanya pembeli yang berjaya dalam tawaran sebut harga akan dihubungi untuk tindakan selanjutnya. Surat pemberitahuan akan diberikan kepada pembeli yang berjaya dan pembayaran hendaklah dibuat dalam masa dua (2) minggu dari tarikh surat pemberitahuan dikeluarkan.

8. Lelongan Sebut Harga yang berjaya ini adalah dinilai berdasarkan harga tawaran yang tertinggi.

9. Pembeli yang berjaya dikehendaki membayar secara tunai dan seterusnya memindahkan barang-barang yang telah dibeli tidak lewat tujuh (7) hari dari tarikh pembayaran tersebut. Kegagalan berbuat demikian mengakibatkan pembelian dibatalkan dan pembayaran yang sudah dibuat tidak akan dikembalikan.



JABATAN ALAM SEKITAR DAN TAMAN REKREASI
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DI NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM
KELAS II dan III Kategori 5F (KP12)**

Tarikh Buka Tawaran pada :
24 Julai 2012 (hari Selasa)

**Tarikh Tutup Pada : 7 Ogos 2012 (Selasa)
hingga pukul 2.00 petang**

(Ditutup di Pejabat Lembaga Tawaran Kecil,
di Tingkat Bawah Bangunan Kementerian
Pembangunan, Lapangan Terbang Lama
Berakas, Bandar Seri Begawan BB3510,
Negara Brunei Darussalam).

**JASTRE / BL / T023 / 2012
LANDSCAPE MAINTENANCE
TO TAMAN BATANG DURI
TEMBURONG
A PERIOD OF THREE (3) YEARS**

**No. Projek :
JASTRE / BL / T023 / 2012**

**Jumlah Yuran Tawaran:
B\$30.00 (Non Refundable)**

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DI NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM
KELAS II dan III Kategori 5F (KP12)**

Tarikh Buka Tawaran pada :
24 Julai 2012 (hari Selasa)

**Tarikh Tutup Pada : 7 Ogos 2012 (Selasa)
hingga pukul 2.00 petang**

(Ditutup di Pejabat Lembaga Tawaran Kecil,
di Tingkat Bawah Bangunan Kementerian
Pembangunan, Lapangan Terbang Lama
Berakas, Bandar Seri Begawan BB3510,
Negara Brunei Darussalam).

JASTRE / BL / T024 / 2012

**LANDSCAPE MAINTENANCE
AND EXTERNAL UPKEEPING WOR-
KA TO ISTANA DARUT TAQWA AND
ASSIADAH JERUDONG, NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM FOR A
PERIOD OF TWO (2) YEARS**

**No. Projek :
JASTRE / BL / T024 / 2012**

**Jumlah Yuran Tawaran :
B\$30.00 (Non Refundable)**

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DI NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM
KELAS II dan III Kategori 5F (KP12)**

Tarikh Buka Tawaran pada :
24 Julai 2012 (hari Selasa)

**Tarikh Tutup Pada : 7 Ogos 2012 (Selasa)
hingga pukul 2.00 petang**

(Ditutup di Pejabat Lembaga Tawaran Kecil,
di Tingkat Bawah Bangunan Kementerian
Pembangunan, Lapangan Terbang Lama
Berakas, Bandar Seri Begawan BB3510,
Negara Brunei Darussalam).

JASTRE / BL / T025 / 2012

**LANDSCAPE MAINTENANCE
AND EXTERNAL UPKEEPING
WORKS TO ISTANA DARUL AMAN,
MUARA, NEGARA BRUNEI
DARUSSALAM FOR A PERIOD OF
TWO (2) YEARS**

**No. Projek :
JASTRE / BL / T025 / 2012**

**Jumlah Yuran Tawaran :
B\$30.00 (Non Refundable)**

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DI NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM
KELAS II dan III Kategori 5F (KP12)**

Tarikh Buka Tawaran pada :
24 Julai 2012 (hari Selasa)

**Tarikh Tutup Pada : 7 Ogos 2012 (Selasa)
hingga pukul 2.00 petang**

(Ditutup di Pejabat Lembaga Tawaran Kecil,
di Tingkat Bawah Bangunan Kementerian
Pembangunan, Lapangan Terbang Lama
Berakas, Bandar Seri Begawan BB3510,
Negara Brunei Darussalam).

JASTRE / BL / T019 / 2012

**LANDSCAPE MAINTENANCE
AND EXTERNAL UPKEEPING
WORKS TO VIP HOUSING NO. 5,
SIMPANG 130-21, (wooden hosue)
JALAN PERMAISUARA
KAMPUNG BERIBI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
FOR A PERIOD OF TWO (2) YEARS.**

**No. Projek :
JASTRE / BL / T019 / 2012**

**Jumlah Yuran Tawaran :
B\$30.00 (Non Refundable)**



JABATAN PERKHIDMATAN ELEKTRIK
JABATAN PERDANA MENTERI

**BILANGAN TAWARAN :
JPE/LTK/BP/069/2012
TAJUK KERJA : SUPPLY
AND DELIVERY OF COUPLING
FOR LUMUT POWER STATION**

**Tarikh Tutup : 24 Julai 2012,
hari Selasa, jam 2.00 petang**

**Yuran Tawaran :
B\$100.00 (tidak dikembalikan)**

**Tempat Tutup :
PETI TAWARAN**

**Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Jabatan Perdana Menteri,
Blok 2D, Jalan Ong Sum Ping Level 1,
Bandar Seri Begawan,
BB8610,**

Negara Brunei Darussalam.

Kelayakan :

Pembekal yang berdaftar dengan Kementerian
Pembangunan bagi Kategori P01 atau P05,
dalam Kelas II Ke Atas.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan
lanjut boleh diperolehi di kaunter unit
Pendaftaran Bahagian Perdagangan Tingkat
Satu (1), Jabatan Perkhidmatan Elektrik,
Jabatan Perdana Menteri.

Perhatian :

Sila bawa salinan Sijil Pendaftaran
Kementerian Pembangunan semasa mengambil
dokumen di Kaunter Unit pendafrn Bahagian
Perdagangan, Tingkat satu Jabatan
Perkhidmatan Elektrik.



BICB CAPITAL SDN BHD

Funds Offered by BICB Capital	Unit Price (USD)	30
	July 2012	
AlAhli Europe Trading Equity Fund	2.3779	
AlAhli US Trading Equity Fund	2.3757	
AlAhli Asia Pacific Trading Equity Fund	1.0359	
AlAhli Global Trading Equity Fund	2.2647	
AlAhli Healthcare Trading Equity Fund	1.3414	
AlAhli Small Cap Trading Equity Fund	1.3204	

****Valuation days: Mondays & Wednesdays****

**The NAV reflected herewith are published for public information only. Please call our
office at +673 2380404 for actual NAV subscribed or email us at
enquiries@bicbcapital.com.bn**



Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi (JPKE), Jabatan Perdana Menteri
sukacita memaklumkan bahawa permohonan bagi

**SKIM PEMBANGUNAN KEUPAYAAN SUMBER TENAGA DI SEKTOR SWASTA (PSTS)
DI BAWAH DANA SUMBER MANUSIA**

Sesi September 2012 adalah dibukakan

TERBUKA KEPADA

- Rakyat** Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan **Penduduk Tetap** Negara Brunei Darussalam yang bekerja di sektor swasta;
- Pekerja yang mempunyai sekurang-kurangnya **satu tahun** pengalaman bekerja di sektor swasta atau bekerja di sektor awam secara **berkontrak** yang tidak layak memohon Skim Latihan Dalam Perkhidmatan; dan
- Peniaga yang mempunyai perniagaan yang telah beroperasi secara aktif sekurang-kurangnya satu tahun.

JENIS SUB-SKIM

SUB-SKIM PENINGKATAN AKADEMIK

- Diploma Kebangsaan Tertinggi (HND) - Dalam Negeri
- Ijazah Pertama (Degree) - Dalam Negeri
- Ijazah Sarjana (Masters) - Dalam dan Luar Negeri

SUB-SKIM PROFESIONAL

Kursus-kursus yang diiktiraf oleh badan profesional

CARA MEMOHON

Muat turun **Borang PSTS/A** dari:
www.depd.gov.bn

Hantarkan ke:
JPKE, Blok 2A, East Wing, Tingkat 8,
Jalan Ong Sum Ping

TARIKH TUTUP
18HB OGOS 2012

Untuk makluman lebih lanjut, sila layari laman web **www.depd.gov.bn** atau hubungi di talian **2233344 ext 216**



**JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DALAM KELAS :
II, III & IV SAHAJA KATEGORI :
3 (KA01) SAHAJA**

Hingga jam 2.30 petang,
hari Selasa : 14 Ogos 2012
Tarikh Tutup : 28 Ogos 2012

BIL : JKR/DWS/033/2012

NAMA PROJEK :

MENGGANTI PAIP PUMPING
MAIN 300M DIAMETER JENIS
STEEL DI KG. KUALA PEMADANG,
DAERAH TUTONG

YURAN TAWARAN : \$50.00
(TIDAK DIKEMBALIKAN)

JUMLAH YURAN : \$50.00
(TIDAK DIKEMBALIKAN)

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DI DALAM
KELAS II, III & IV DI BAWAH
KATEGORI KA01 SAHAJA**

TARIKH TERAKHIR MENGAMBIL
DOKUMEN TAWARAN : 14 Ogos

TARIKH TUTUP TAWARAN :
21 Ogos 2012 (SELASA)
hingga jam : 2.00 petang

BIL : JKR/DTS/18/BKT/2012-T/III

NAMA PROJEK :

KERJA-KERJA MENAIK TARAF
PADANG KOMPLEKS SUKAN MOD

NO PROJEK : -

JUMLAH YURAN
dan YURAN e-DOKUMEN: b\$50.00
(TIDAK DIKEMBALIKAN)

OPEN TO CONTRACTORS
REGISTERED UNDER

CLASS: 'VI' ONLY CATEGORY:
(BO1) ONLY) - (NEW CODE)

DATE OF COLLECTING TENDER
DOCUMENT: 1 AUGUST 2012

LAST DATE OF COLLECTING
TENDER DOCUMENT:
BEFORE 2.30 AFTERNOON,
TUESDAY, 14 AUGUST 2012

CLOSING DATE BEFORE 2.00
AFTERNOON, TUESDAY, 28 OGOS 2012

TENDER NO: JKR/DOD/8/2012

NAME OF PROJECT: BANGUNAN
BIRO MENCEGAH RASUAH

OIC: HJ SABRI BIN HJ ABD HAMID

TOTAL TENDER FEEDS: \$1,000.00
(NON-REFUNDABLE)

E-DOCUMENT : NIL

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DI DALAM KELAS
: 'ACCREDITED TESTING COMPA-
NIES REGISTERED WITH MINISTRY
OF DEVELOPMENT' SAHAJA**

TARIKH TERAKHIR MENGAMBIL
DOKUMEN TAWARAN :
14 Ogos 2012 (SELASA),

TARIKH TUTUP TAWARAN :
28 Ogos 2012 (Selasa)
hingga jam: 2.00 petang

BIL : JKR/DME/31/BPB/2012

NAMA PROJEK :

VERIFICATION, EVALUATION AND
ANNUAL CONFORMITY ASSESSMENT
SERVICE FOR LIFTS ESCALATORS
AND DUMBWAITERS IN
GOVERNMENT BUILDING,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM FOR
A PERIOD OF THIRTY-SIX (36)
MONTHS (DIRECT CONTRACT)

NO. PROJEK: LP 692

JUMLAH YURAN TAWARAN : \$500.00
(TIDAK DIKEMBALIKAN)

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DALAM KELAS :
II & III DI BAWAH
KATEGORI 4a/BO1 SAHAJA**

TARIKH TERAKHIR MENGAMBIL
DOKUMEN TAWARAN :
(SELASA), 14 Ogos 2012

TARIKH TUTUP TAWARAN :
Hari Selasa 28 Ogos 2012,
(Jam : 2.00 petang)

BIL : JKR/DBSBM021/2012

NAMA PROJEK :

KERJA-KERJA MENCAT DAN
MEMBAIKI BAGI 24 UNIT BLOK C, D,
H DAN I, FLAT JABATAN PELA-
BUHAN, KAMPUNG SABUN JALAN
TANJUNG BATU MUARA, NEGARA
BRUNEI DARUSSALAM

PROJEK : 2012DBSBM /PLA2

Yuran Tawaran : \$30.00
(TIDAK DIKEMBALIKAN)

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DALAM KELAS :
II & III, DI BAWAH
KATEGORI 4D**

TARIKH TERAKHIR MENGAMBIL
DOKUMEN TAWARAN :
HARI SELASA : 14 OGOS 2012

TARIKH TUTUP : HARI SELASA,
28 OGOS 2012,
Jam : 2.00 PETANG

BIL : JKR/DBSKB 039/2012

NAMA PROJEK :

MEMBERSIH DAN MENGOREK
LONGKANG-LONGKANG KONKRIT
TEPI JALAN, LONGKANG-LONG-
KANG TANAH DAN SUNGAI-SUNGAI
DI MUKIM-MUKIM LABI DAN BUKIT
SAWAT BAGI DUA (2) TAHUN

NO PROJEK : 2012ADKB/B00410-11

YURAN TAWARAN : \$30.00
(TIDAK DIKEMBALIKAN)

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DALAM
KELAS : II & III, DI BAWAH
KATEGORI 4D**

TARIKH TERAKHIR MENGAMBIL
DOKUMEN TAWARAN :
HARI SELASA : 14 Ogos 2012

TARIKH TUTUP : HARI SELASA,
28 OGOS 2012,
JAM : 2.00 PETANG

BIL : JKR/DBSKB 040/2012

NAMA PROJEK :

MEMBERSIH DAN MENGOREK
LONGKANG KONKRIT, LONGKANG
TANAH, SUNGAI DAN
SALIRAN KELUAR DI MUKIM
LIANG LUMUT DAERAH BELAIT
BAGI DUA (2) TAHUN.

NO PROJEK : 2012ADKB/B00410-12

YURAN TAWARAN : \$30.00
(TIDAK DIKEMBALIKAN)

**DIBUKAKAN KEPADA
PEMBORONG-PEMBORONG
YANG BERDAFTAR DALAM
KELAS : II, III, & IV DI BAWAH
KATEGORI 7a (E01 & P05)**

TARIKH TERAKHIR MENGAMBIL
DOKUMEN TAWARAN :
HARI SELASA : 14 OGOS 2012

TARIKH TUTUP : HARI SELASA,

28 Ogos 2012,
JAM : 2.00 PETANG

BIL : JKR/DBSKB 041/2012

NAMA PROJEK :

MENGUBAHSUAI DAN
MEMPERBAIKI IBU PEJABAT
JKR, KUALA BELAIT
(KERJA-KERJA ELEKTRIKAL)

NO PROJEK : 2012ADKB/K26114-05

YURAN TAWARAN : \$50.00
(TIDAK DIKEMBALIKAN)

Syarat-Syarat Tawaran :

TAWARAN-TAWARAN hendaklah
dimasukkan ke dalam **Peti Tawaran,
Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Bawah,
Kementerian Pembangunan, Berakas
BB3510, Negara Brunei Darussalam** (kecuali)
lain daripada alamat yang dinyatakan dalam
iklan atau dokumen tawaran.

Tawaran-tawaran yang diterima lewat daripada
tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak
akan dilayan.

Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan
dalam sampul surat yang rapi (sealed) dengan
menyatakan tajuk projek yang berkenaan tanpa
menyatakan nama penawar dan dihantar
kepada alamat yang dinyatakan dalam
dokumen tawaran.

Dokumen-dokumen tawaran bolehlah
dilihat dan diperolehi dari **Unit Pembahagian
Dokumen, Tingkat Bawah, Ibu Pejabat
Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang
Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Bega-
wan, Negara Brunei Darussalam.** Dokumen
tawaran yang dikeluarkan oleh Jabatan Kerja
Raya, Kuala Belait (bilangan tawaran yang
dimulai dengan huruf ("JKR/DBSKB ..."))
bolehlah dilihat dan diperolehi dari Unit Kontrak,
Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Bru-
nei Darussalam.

Yuran tawaran tidak akan dikembalikan
kepada mana juga kontraktor sama ada berjaya
atau tidak kecuali kerja-kerja yang ditawarkan
dibatalkan.

Sebelum dokumen-dokumen tawaran
dikeluarkan, setiap pemborong dikehendaki
membawa sijil pendaftaran kontraktor dan
pembekal yang menunjukkan bahawa
pemborong adalah yang berdaftar di
Kementerian Pembangunan dalam kelas yang
ditetapkan dan dikehendaki membayar yuran
tawaran.

Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan
dengan menggunakan borang-borang tawaran
yang telah disediakan.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia
Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang
Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak
akan semestinya menerima tawaran-tawaran
yang terendah atau lain-lain tawaran.



**JABATAN PENERBANGAN AWAM
KEMENTERIAN PERHUBUNGAN**

**1. TAWARAN adalah dipelawa bagi
'SUPPLY AND DELIVERY OF
AMEDAS SPARE PARTS FOR BRUNEI
METEOROLOGICAL SERVICE
DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION'**

2. Tawaran hendaklah dihantar dalam
sampul surat yang ditutup rapi tanpa
menunjukkan identiti atau logo pembekal /
pemborong, ditulis dengan :

TAWARAN BAGI

**'SUPPLY AND DELIVERY OF
AMEDAS SPARE PARTS FOR BRUNEI
METEOROLOGICAL SERVICE
DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION'**

Bilangan Tawaran:

JPA/MET/2012/SH-08

Tarikh Tutup :
15 Ogos 2012

**Kepada : Pengerusi Jawatankuasa Sebut
Harga d/a Bangunan Terminal Tingkat 2,**

**Lapangan Terbang Antarabangsa
Brunei Jabatan Penerbangan Awam**

Kementerian Perhubungan

Bandar Seri Begawan BB2513

Negara Brunei Darussalam

3. Tawaran hendaklah sampai kepada

Pengerusi Jawatankuasa Sebut Harga tidak
lewat jam 2.00 petang pada hari Rabu,
15 Ogos 2012. Tawaran yang diterima lewat
dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan
dilayan.

4. Dokumen tawaran boleh diperolehi dari
Bahagian Kewangan, Tingkat Bawah,
Bangunan Ibu Pejabat Jabatan Penerbangan
Awam, Lapangan Terbang Antarabangsa,
Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei
Darussalam, semasa hari-hari bekerja (Isnin -
Khamis dan Sabtu) dengan harga sebanyak
B\$5.00 senaskah (tidak dikembalikan). Semua
Syarikat yang berhajat untuk mendapatkan
dokumen tawaran dimestikan mengisi dengan
lengkap Borang 'Acknowledgement of
Invitation to Tender' yang ditandatangani
berserta *cop* rasmi syarikat dan mengemba-

likannya terus kepada jabatan semasa membuat
pembayaran yuran dokumen.

5. Keterangan lanjut bolehlah diperolehi dari
Pejabat Ketua Pegawai Kaji Cuaca, Blok B23,
Flat Anggerek Desa, Spg. 32-37, Kampung
Anggerek Desa, Berakas, Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

Telefon : 2381346 Sambungan 110 / 668

Telex : BU 2267

Fax : 2343134

e-mel : cmo@brunet.bn

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha
Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang
Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak
semestinya menerima tawaran-tawaran yang
rendah atau lain-lain tawaran.



JABATAN BELIA DAN SUKAN
KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI
WARIS BANDAR SERI BEGAWAN

SURAT KUASA PUSAKA NO:

LA/132/2012

Bahawa permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **HAJI SUFIAN BIN HAJI SABTU** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **HAJAH RADIN MAS KHAIRANI BINTI AWANG** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohonan ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan Mahkamah Bandar Seri Begawan pada **31 Julai 2012** jam **10.00 pagi**.

Tarikh : 5 Julai 2012

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

SURAT KUASA PUSAKA NO:

LA/143/2012

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **HAJAH ROSNI BIN HAJI MD. SALLEH** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **AWANG HAJI ALIM BIN HAJI MOHD. YUSSOF** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohonan ialah **BALU** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan Mahkamah Bandar Seri Begawan pada **31 Julai 2012** jam **10.00 pagi**.

Tarikh: 5 Julai 2012

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

SURAT KUASA PUSAKA NO:

LA/92/2012

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **NORHANI BINTI BAHAR** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **HAJAH MUNAH BINTI HAJI TUDIN** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohonan ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan Mahkamah Bandar Seri Begawan pada **31 Julai 2012** jam **10.00 pagi**.

Tarikh: 5 Julai 2012

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

SURAT KUASA PUSAKA NO:

LA/47/2012

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **PG. MUMIN BIN PG. HAJI WADLEE** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **FATIMAH BINTI DURAMAN** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohonan ialah **SUAMI** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan Mahkamah Bandar Seri Begawan pada **31 Julai 2012** jam **10.00 pagi**.

Tarikh: 5 Julai 2012

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

SURAT KUASA PUSAKA NO:

LA/130/2012

Bahawa permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **HAJI MAT SALLEH BIN HAJI LAIDIN@HAJI HIDUP** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **HAJI LAIDIN BIN MAT SERUDIN** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohonan ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan Mahkamah Bandar Seri Begawan pada **31 Julai 2012** jam **10.00 pagi**.

Tarikh: 5 Julai 2012

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang

tersebut di atas.

SURAT KUASA PUSAKA NO:

LA/131/2012

Bahawa permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **YUSRIN BIN RAMLEE** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **RAMLEE BIN HAJI HASSAN@MD. HASSAN** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohonan ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan Mahkamah Bandar Seri Begawan pada **31 Julai 2012** jam **10.00 pagi**.

Tarikh: 5 Julai 2012

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

SURAT KUASA PUSAKA NO:

LA/145/2012

Bahawa permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **ABD. RAZAK BIN HAJI KULA** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **HAJAH HALIMAH BINTI HAJI ABDUL-LAH** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohonan ialah **ANAK** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan Mahkamah Bandar Seri Begawan pada **7 Ogos 2012** jam **9.30 pagi**.

Tarikh : 5 Julai 2012

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.-

SURAT KUASA PUSAKA NO:

LA/171/2012

Bahawa permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **HAJI ABDULLAH BIN HAJI METUSSIN** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **IDA ASWANI BINTI ABDULLAH@LIM LAK KEE** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohonan ialah **SUAMI** kepada si mati.

Oleh itu, kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan Mahkamah Bandar Seri Begawan pada **14 Ogos 2012** jam **10.00 pagi**.

Tarikh: 23 Julai 2012

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

SURAT KUASA PUSAKA NO:

LA/140/2012

Bahawa permohonan kepada mahkamah ini telah diperbuat oleh **TAWERA MAKIKO** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **PATRICK CLAUDE TAWERA** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohonan ialah **BALU** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan Mahkamah Bandar Seri Begawan pada **14 Ogos 2012** jam **10.00 pagi**.

Tarikh: 23 Julai 2012

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

SURAT KUASA PUSAKA NO:

LA/163/2012

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh **DAYANGKU SITI HAZROLAZIMAH BINTI PG. HAJI YUSOF** kerana minta Surat Kuasa kepada harta pusaka yang dipunyai oleh **PENGIRAN HAJI MOHAMMAD SOFIAN BIN PENGIRAN HAJI ZAIDI** yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohonan ialah **BALU** kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan Mahkamah Bandar Seri Begawan pada **28 Ogos 2012** jam **10.00 pagi**.

Tarikh: 23 Julai 2012

Orang-orang yang berhak di dalam harta pusaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Waris Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

MUHAMMAD AMIN LIM CHING

Penolong Pegawai Waris

Negara Brunei Darussalam



**DI DALAM MAHKAMAH TINGGI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

**KEBANKRAPAN NO. 124 TAHUN 2011
BANK ISLAM BRUNEI DARUSSALAM
BERHAD**

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen

Vs

**RASIDAH BINTI MENUDIN
(BYIC No. 00-051213)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **3 Mei 2012.**

Nama dan alamat terakhir diketahui :

RASIDAH BINTI MENUDIN

No. 21, Simpang 612-64, Kampung
Salambigar, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisyen : **17 Oktober 2012**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **3 Mei 2012.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **8 Ogos 2012, jam 9.45 pagi.**

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **8 Ogos 2012, jam 9.45 pagi.**

Bertarikh : **9 Julai 2012**

KEBANKRAPAN NO. 528 TAHUN 2010

STANDARD CHARTERED BANK

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen

Vs

**DK. JULIANA PIP PH HAMDAN
(BYIC NO. 00-093242)**

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN :

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **14 Julai 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui :

DK. JULIANA PIP PH HAMDAN

No. 40, Simpang 48, Jalan 49,
Kampung Perpindahan Lambak Kanan,
Berakas BC2315, Negara Brunei
Darussalam.

Tarikh Petisyen : **23 Disember 2010**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **14 Julai 2012.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **14 Ogos 2012, jam 9.30 pagi.**

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **14 Ogos 2012, jam 9.30 pagi.**

Bertarikh : **7 Julai 2012**

KEBANKRAPAN NO. 122 TAHUN 2010

BAIDURI BANK BERHAD

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen

Vs

RAZULAN BIN HAJI ABD. SAMAD

(BYIC No. 00-262464)

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **24 September 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui :

RAZULAN BIN HAJI ABD. SAMAD

No. 16, Simpang 396-93, Kampung Jerudong
Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisyen : **25 Julai 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **24 September 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **14 Ogos 2011, jam 10.00 pagi.**

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **14 Ogos 2011, jam 10.00 pagi.**

Bertarikh : **7 Julai 2012**

KEBANKRAPAN NO. 05 TAHUN 2011

BIBD AT-TAMWIL BERHAD

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen

Vs

AIZAL FADZE BIN ABD. RAHMAN

(BYIC No. 00-273542)

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN :

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **24 September 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui :

AIZAL FADZE BIN ABD RAHMAN

No. F 25, Room 4, Lorong 100, Penajong
Kem Tutong TA2741, Negara Brunei
Darussalam.

Tarikh Petisyen : **4 Ogos 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **24 September 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **14 Ogos 2012 jam 11.30 pagi.**

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **14 Ogos 2012, jam 11.30 pagi.**

Bertarikh : **9 Julai 2012**

KEBANKRAPAN NO. 30 TAHUN 2011

HSBC FINANCE (B) BERHAD

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen

Vs

HAJI MOHD HARDI HAJI MATASSIM

(BYIC No. 00-288645)

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **24 September 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui:

HAJI MOHD HARDI HAJI MATASSIM

No. 11, Simpang 342-43, Kampung Tungku
Negara Brunei Darussalam.

Tarikh Petisyen : **25 Julai 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **24 September 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **14 Ogos 2012, jam 11.00 pagi.**

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **14 Ogos 2012, jam 11.00 pagi.**

Bertarikh : **9 Julai 2012**

KEBANKRAPAN NO. 252 TAHUN 2011

BAIDURI BANK BERHAD

... Pemiutang Penghakiman/Pemetisyen

Vs

**MUHAMMAD RUSHDAN BIN
HAJI ABDI MANAF**

(BYIC No. 00-069771)

... Penghutang Penghakiman/Penentang

NOTIS PERINTAH PENERIMAAN

Sila ambil perhatian bahawa :

a) Satu Perintah Penerimaan telah dibuat terhadap Penghutang yang berikut pada **24 September 2011.**

Nama dan alamat terakhir diketahui:
**MUHAMMAD RUSHDAN BIN
HAJI ABDI MANAF**

No. 15a, Simpang 18, Kampung Kiarong,
Jalan Dato Ratna, Gadong Negara Brunei
Darussalam.

Tarikh Petisyen : **27 September 2011**

**NOTIS KEPADA PEMIUTANG
UNTUK PERJUMPAAN PERTAMA**

Di bawah Perintah Penerimaan bertarikh **24 September 2011.**

Notis adalah dengan ini diberikan bahawa satu perjumpaan Pemiutang-pemiutang mengenai perkara di atas akan diadakan di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi, Mahkamah Besar pada **14 Ogos 2012, jam 10.30 pagi.**

Pemeriksaan awam bagi penghutang adalah ditetapkan pada **14 Ogos 2012, jam 10.30 pagi.**

Bertarikh : **7 Julai 2012**

Timbalan Pegawai Penerima Rasmi

Mahkamah Besar

Semua Si piutang-si piutang kepada nama penghutang yang tersebut di atas hendaklah menghadapkan borang-borang bukti hutang yang boleh diperolehi di Pejabat Pegawai Penerima Rasmi dengan seberapa boleh.

Semua hutang-hutang yang seharusnya dibayar kepada Penghutang tersebut di atas hendaklah dihadapkan kepada Pegawai Penerima Rasmi, Tingkat Dua, Bangunan Mahkamah Besar, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Bagi membolehkan kamu mengundi di sana bukti-bukti kamu mestilah diserahkan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Proksi-proksi yang akan digunakan di perjumpaan ini mestilah diserahkan kepada saya tidak lewat dari 24 jam sebelum waktu yang telah ditetapkan bagi perjumpaan ini.

Mana-mana pihak Pemiutang yang telah menyerahkan bukti, atau wakil-wakilnya yang diberi kuasa secara bertulis, bolehlah menyoal penghutang semasa pemeriksaan awam penghutang, mengenai dengan hal-halnya dan juga sebab kegagalannya.

RUMUSAN BARANGAN KEPERLUAN HARIAN MINGGU KEDUA 6 OGOS 2012

No.	DESCRIPTION	WEIGHT	1ST EMPORIUM & SUPERMARKET	UTAMA GRAND	SIM KIM HUAT (KIULAP)	SIM KIM HUAT (TUTONG)	No.	DESCRIPTION	WEIGHT	1ST EMPORIUM & SUPERMARKET	UTAMA GRAND	SIM KIM HUAT (KIULAP)	SIM KIM HUAT (TUTONG)
1	Condensed Milk (Susu Manis Pekat)												
	F&N	390 g	\$1.00	\$0.99	\$1.00	\$1.10		Maggi Cilli Sauce	340 gm	\$1.15	\$1.19	\$1.09	\$1.20
	Milkmaid	388 g	\$1.15	\$1.20	\$1.10	-		Maggi Tomato Ketchup	325 gm	\$1.05	\$0.99	\$0.99	\$1.10
	Teapot	388 g	\$1.25	-	\$1.25	-		Adabi Oyster Sauce (Sos Tiram)	510 gm	\$2.10	\$1.89	\$1.69	\$2.10
2	Evaporated Milk (Susu Cair)							Nona Oyster Sauce (Sos Tiram)	510 gm	\$1.90	\$1.69	\$1.65	\$1.90
	Cow Bell	400 g	\$1.05	\$1.05	\$1.05	\$1.10	14	Mayonnaise					
	F&N	400 g	\$1.15	\$1.05	\$1.15	\$1.20		Real Mayonnaise (Lady's Choice)	230 ml	\$2.60	\$3.20	\$2.39	\$2.70
	Ideal	405 g	\$1.60	\$1.55	\$1.49	\$1.50		Real Mayonnaise (Lady's Choice)	470 ml	\$4.20	\$4.29	\$3.99	\$4.20
3	Flour (Tepong)						15	Infant Diapers					
	Prima Plain	1 kg	\$2.00	\$1.99	\$1.99	\$2.10		Drypers - Wee Wee Dry Newborn (Up to 5 kg)	NB 28	\$7.15	\$7.70	\$7.50	\$7.30
	Green SP Interflour	1 kg	\$1.50	-	\$1.55	-		Drypers Small (3-7 kg)	S 32	\$7.15	\$7.70	\$7.50	\$7.30
4	Butter/Margarine							Drypers Medium (6-11 kg)	M 28	\$7.15	\$7.70	\$7.50	\$7.30
	Golden Churn	340 g	-	-	-	-		Drypers Large (9-14 kg)	L 48	\$13.60	-	\$12.95	\$13.30
	QBB	454 g	\$6.80	-	\$5.99	-		Drypers Extra Large (12-17 kg)	XL 40	\$13.60	-	\$12.95	\$13.30
	Planta Margarine	480 g	\$3.60	\$3.80	\$3.60	\$3.40		Drypers Extra-Extra Large (15 kg above)	XXL 16	\$7.50	\$7.70	\$7.50	\$7.30
5	Instant Noodles							Mamy Poko - Newborn (Up to 5 kg)	NB 28+2	\$8.90	-	-	\$10.50
	Maggi Curry	80g x 5	\$1.75	\$1.65	\$1.69	\$1.80		Mamy Poko Small (3-8 kg)	S 48+2	\$16.90	\$16.80	-	-
	Maggi Ayam	80g x 5	\$1.75	\$1.79	\$1.69	\$1.80		Mamy Poko Medium (6-11 kg)	M 44	\$16.90	\$16.80	-	\$17.20
	Maggi Asam	80g x 5	\$2.10	\$2.20	\$2.10	\$2.00		Mamy Poko Large (9-14 kg)	L 56	\$16.90	-	-	-
	Indo Food Mee Goreng	80g x 5	\$1.95	\$1.99	\$1.79	\$1.95		Mamy Poko Extra Large (12-17 kg)	XL 50	\$16.90	-	-	-
	Indo Mie Mee Goreng	80g x 5	\$1.40	\$1.40	\$1.29	\$1.40		Mamy Poko Extra-Extra Large (15 kg above)	XXL 28	\$16.95	\$16.80	-	\$17.60
6	Dried Noodles							Sealer Newborn (Up to 5 kg)	NB 48	\$8.80	\$8.80	\$8.80	\$8.80
	Falcon & Moon Stick Noodle Tai Thong	150 g	\$0.60	\$2.40	\$0.45	\$0.50		Sealer Small (3-7 kg)	S 46	\$14.75	-	-	\$11.60
	Cap Udang MBS - Medium Flat Sabah	400 g	\$1.90	\$1.80	\$1.59	\$1.80		Sealer Medium (6-11 kg)	M 42	\$12.70	-	-	-
	Cap Limau Mee Hoon	400 g	\$1.10	\$1.10	\$0.95	\$1.15		Sealer Large (9-14 kg)	L 48	\$12.70	-	-	-
	Wai Wai Oriental Style	400 g	\$1.20	\$1.40	\$1.19	\$1.30		Sealer Extra Large (12 kg above)	XL 42	\$12.90	-	\$15.20	-
7	Fresh Chicken (Ayam Segar)							Sealer Sumo Extra Large (15kg above)	XXL 28	\$11.10	\$11.80	\$11.80	\$11.55
	Whole Chicken (Bulat)	1 kg	\$4.30	\$4.19	\$4.20	\$4.19		EQ Dry- Newborn (Up to 5 kg)	NB 20/22	-	\$3.80	\$3.80	\$3.55
	Chicken Drumsticks (Peha)	1 kg	\$6.00	\$6.59	\$3.99	\$4.49		EQ Dry Small (3-7 kg)	S 40	\$7.80	\$8.00	\$7.50	\$7.10
	Chicken Breasts (Dada)	1 kg	\$3.80	\$4.09	\$2.99	\$3.79		EQ Dry Medium (6-11 kg)	M 36	\$7.80	\$8.00	\$7.50	\$7.10
	Chicken Wings (Sayap)	1 kg	\$7.50	\$7.39	\$6.89	\$7.49		EQ Dry Large (9-14 kg)	L 48	\$10.55	\$11.00	\$10.95	\$10.40
8	Chicken Eggs (Telor Ayam)							EQ Dry Extra Large (12-17 kg)	XL 42	\$10.55	\$11.00	\$10.95	\$10.40
	1 Dozen (Size)	1 doz	\$2.35	\$2.19	-	\$2.10		EQ Dry Extra-Extra Large (15 kg above)	XXL 24	\$9.00	\$8.80	\$8.70	\$8.80
	1 Tray (30 biji) (Size)	1 tray	\$5.90	\$5.89	\$5.60	\$5.80	16	Frozen					
9	Onions (Bawang)							BMC - Chicken Frankfurters	340 g	\$2.10	\$2.19	\$1.95	\$2.00
	Shallot (Bawang Merah)	1 kg	\$2.80	\$3.00	\$2.29	\$2.40		Ayamas - Chicken Frankfurters	340 g	\$2.35	\$2.49	\$2.29	\$2.35
	Garlic (Bawang Putih)	1 kg	\$3.20	\$3.30	\$2.99	\$2.70		BIFFI Chicken Frankfurters	340 g	-	-	\$1.59	-
	Brown Onion (Bawang Besar)	1 kg	\$1.90	\$1.50	\$0.99	\$1.00		BMC - Nuggets	1 kg	\$6.50	\$6.29	\$5.95	\$6.40
10	Cooking Oil (Minyak Masak)							Ayamas - Crispy Nuggets	1 kg	\$8.20	\$8.29	-	\$7.95
	Mazola Corn	3 kg	\$17.50	\$17.90	\$16.49	\$16.50		FARM'S Best Chicken Nuggets	1 kg	\$5.60	\$4.89	-	\$7.00
	Naturel Sunflower	3 kg	-	\$12.80	\$7.80	\$11.50		BMC - Chicken Burger	900 g	\$7.20	\$6.99	\$6.25	\$6.40
	Labour	2 kg	\$5.80	\$5.99	\$5.99	\$6.30		PDS - Chicken Burger	900 g	-	-	-	-
	Labour	5 kg	\$13.30	\$13.90	\$14.09	\$13.40		BMC - Beef Burger	900 g	\$6.80	\$6.99	\$6.25	\$6.30
	Seri Murni	2 kg	\$5.10	\$4.39	\$4.39	\$4.60		PDS - Beef Burger	900 g	\$6.95	\$6.89	\$6.30	-
	Seri Murni	5 kg	\$11.60	\$9.89	\$9.99	\$10.20	17	Canned Preserved Food					
	Sunco	2 ltr	\$4.95	\$4.59	\$4.69	\$4.80		Yeo's Chicken Curry	145 g	\$1.50	\$1.35	\$1.50	\$1.40
	Sunco	5 ltr	\$10.40	\$10.90	\$10.09	\$10.50		Rex Chicken Curry	160 g	\$1.60	\$1.80	\$1.50	-
	Sania	2 ltr	\$4.25	\$4.50	\$4.09	\$4.30		Ayam Brand Sardine In Tomato Sauce Tall	230 g	\$2.00	-	\$1.79	\$2.00
	Sania	5 ltr	\$10.20	\$9.99	\$9.69	\$10.00		Ayam Brand Sardine In Tomato Sauce Oval	215 g	\$2.10	\$2.30	\$1.99	\$2.10
11	Milo (Malaysia)							Smiling Fish Fried Baby Clam with Chili	40 g	\$1.10	-	\$1.00	\$1.00
	Nestle Milo	1 kg	\$7.90	\$8.29	\$7.69	\$7.80		Smiling Fish Crispy Baby Clam	30 g	\$1.15	\$1.20	\$1.00	\$1.10
	Nestle Milo	1.5 kg	\$12.80	\$12.79	\$12.59	\$12.70		Kara Natural Coconut Extract	200 ml	-	\$1.05	-	-
12	Cordial Syrups							Ayam Brand Coconut Milk Blue Packet	200 ml	-	\$1.10	-	\$1.20
	F&N Sun Valley Grenadine	2 lit	\$4.80	\$4.50	\$4.60	-		Ayam Brand Coconut Milk Blue Tin	270 ml	\$1.70	\$1.90	\$1.70	\$2.10
	F&N Sun Valley Rose	2 lit	\$4.80	-	\$4.95	-		Chakoah Coconut Milk Gata	400 ml	\$1.49	\$1.59	\$1.49	\$1.60
	F&N Sun Valley Sarsi	2 lit	\$4.80	-	\$4.60	\$4.60		Babu Kitchen Coconut Milk Indo	400 ml	\$1.60	\$1.59	\$1.59	\$1.60
	Ria Kordial Rose	2 lit	\$4.35	\$4.29	\$3.99	\$4.20	18	Kaya Spread					
	Ria Kordial Sarsi	2 lit	\$4.50	\$4.29	\$3.99	\$4.20		Habhal's Cap Kipas Udang Sri Kaya	240 g	\$1.89	\$1.99	\$1.89	\$2.00
	Rose Brand Rose Syrup Flavour	750 ml	\$3.80	\$3.39	-	-		Nona Kaya dengan telur Omega	180 g	\$1.20	\$1.20	\$1.20	-
13	Sauces (Sos)							Play Basketball since 1965 S'pore	200 g	-	-	-	-
	Habhal Salty Soy Sauce (Cap Kipas Udang)	645 ml	\$2.75	\$3.30	\$3.09	\$3.30		Glory Nyonya Kaya Coconut Jam	250 g	-	-	-	-
	Habhal Sweet Soy Sauce (Cap Kipas Udang)	645 ml	\$3.25	\$3.09	\$3.30	\$3.50	19	Detergents					
								Ekonomi Handalan Putih Kekal Baru	2.5 kg	-	\$4.99	-	-
								DAIA Excellent Washing Powder	2.5 kg	\$5.29	\$6.60	\$6.19	\$5.85
								Dynamo Liquid Detergent	1 kg	\$3.70	-	\$3.70	\$3.70
								Breeze Liquid Detergent	2000 ml	\$6.20	\$6.20	\$6.20	\$5.80
								Clorox Liquid Bleach	1 lit	\$1.80	\$1.90	\$1.80	\$1.90
								Cocorex Liquid Bleach	1 lit	\$1.70	-	\$1.70	\$1.70

*Harga barang tertakluk kepada stok

Untuk maklumat lanjut sila layari laman web www.depd.gov.bn

Ramadan Al-Mubarak Bersungkai di restoran

Rencana dan Foto :
Dk. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad

SETELAH seharian menahan diri daripada lapar dan dahaga, kebanyakan kita akan berfikir juadah untuk berbuka. Pelbagai jenis makanan terlintas dalam fikiran untuk berbuka puasa pada sebelah petangnya. Tetapi apa-apa pun biarlah ala kadar sahaja, jangan sampai berlakunya pembaziran.

Ada sebilangan orang memilih untuk berbuka puasa di rumah memandangkan di rumah sendiri lebih selesa dan dijamin kebersihannya jika dibandingkan berbuka puasa di luar seperti di restoran-restoran atau gerai-gerai makan. Sama ada disedari atau tidak, tiga hari pertama puasa lazimnya kebanyakan umat Islam lebih senang berbuka puasa di rumah bersama keluarga.

Alasan diberi adalah untuk mendapat keberkatan permulaan Ramadan, tidak kurang juga mahu menjaga hati ahli keluarga lain. Masuk hari keempat dan seterusnya, rumah bukan lagi menjadi pilihan, sebaliknya lebih gemar berbuka puasa bersama rakan. Tetapi juadah di rumah agak terhad jika dibandingkan dengan juadah-juadah yang dihidangkan di luar yang mempunyai banyak pilihan dan bermacam jenis menu makanan.

BERBUKA DI LUAR RUMAH

Berbuka puasa di restoran atau di gerai makan sudah menjadi trend ketika ini. Mungkin ada sebilangan orang suka untuk mencuba juadah-juadah yang baru atau sekali sekala bertukar-tukar selera. Tambahan pula pelbagai pihak mula menawarkan pakej berbuka puasa di merata-rata tempat, daripada kedai makan biasa dan restoran hinggalah ke hotel.

Bagi yang berkemampuan, berbuka puasa di luar bersama keluarga mungkin dilihat sebagai satu cara untuk merubah suasana berbuka puasa dan memberi sedikit kelainan. Pendek kata, tepuk dada tanya selera. Walau apa pun juga alasannya,



memperoleh keberkatan dan pahala daripada Allah adalah perkara yang perlu kita rebut sepanjang bulan puasa ini.

Berbuka puasa di luar memang menyediakan pelbagai juadah atau menu yang menarik. Sekali-sekala apa salahnya kan? Di luar kita berpeluang untuk memilih jenis masakan yang dihidangkan yang mungkin dapat memenuhi cita rasa kita di waktu lapar. Suasana berbuka puasa di luar juga berbeza dengan di rumah.

Seperti di restoran-restoran, cara makan mestilah beradab

tertib pada khalayak ramai dan jangan gelojoh. Biasalah pada saat perut kosong, semua makanan dilihat menyelerakan sehingga mendorong kita mengambil makanan melebihi sepatutnya.

Adalah tidak salah untuk kita berbuka puasa di luar tetapi sebelum keluar, rancanglah dahulu perbelanjaan agar tidak melebihi daripada yang sepatutnya kerana perkara ini sudah lari daripada tuntutan Islam yang mahukan Ramadan yang penuh dengan kerahmatan disambut dengan penuh kesederhanaan.



ADALAH tidak salah untuk kita berbuka puasa di luar tetapi sebelum keluar, rancanglah dahulu perbelanjaan agar tidak melebihi daripada yang sepatutnya kerana perkara ini sudah lari daripada tuntutan Islam yang mahukan Ramadan yang penuh dengan kerahmatan disambut dengan penuh kesederhanaan.

Al-Qur'an panduan hidup

Tanggungjawab semua untuk mempertahankan, memelihara dan menjaga keasliannya

Dari muka 1

"Al-Qur'an adalah sumber ilmu pengetahuan.

Di dalam Al-Qur'an manusia digalakkan untuk menyelidik fenomena alam, seperti pertukaran malam dengan siang, kekayaan bumi, air, udara, api, rahsia kelahiran dan kematian dan lain-lain," titah baginda.

Baginda menambah titah, di dalam Al-Qur'an juga terkandung dasar-dasar ilmu pengetahuan dan teknologi, ilmu kedokteran, ilmu astronomi, ilmu matematik dan lain-lain selain terdapat ayat-ayat mengenai sejarah, perubahan pemakanan, kesihatan dan bahkan mengenai kesusasteraan yang kesemuanya itu boleh menajana pertumbuhan tamadun dan pemikiran.

"Ini bersesuaian sekali dengan tema sambutan pada kali ini 'Al-Qur'an Sumber Inspirasi,'" titah baginda.

Beberapa skim penggalak membaca Al-Qur'an diperkenalkan

Dari muka 1

Selain dari itu baginda juga telah memperkenalkan Skim Penggalak Kecemerlangan Membaca Al-Qur'an bagi qari dan qariah yang dihantar mewakili negara ke Pertandingan-pertandingan Membaca Al-Qur'an Peringkat Antarabangsa khususnya Majlis Tilawah Al-Qur'an Peringkat Antarabangsa di Kuala Lumpur.

Menurut baginda, bagi siapa yang berjaya memenangi tempat pertama, kedua atau ketiga dalam Majlis Tilawah ini akan diberikan hadiah galakan berupa wang tunai.

Baginda bertitah demikian dalam Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an Tahun 1433 Hijriah / 2012 Masihi berlangsung di Pusat Persidangan Antarabangsa, di sini.

Sebagai galakan seterusnya, baginda juga telah memperkenankan pemberian elaun sebanyak BND2,000 sebulan bagi sepanjang hayat kepada qari dan qariah penyandang johan dalam Majlis Tilawah Al-Qur'an Peringkat Antarabangsa di Kuala Lumpur, Malaysia.

"Elaun ini juga adalah sebagai tanda pengiktirafan kerajaan kepada penyandang dan penghargaan atas sumbangan mereka mengangkat nama baik negara. Ia juga diharapkan dapat menyuntik semangat supaya lebih ramai lagi rakyat beta yang akan turut mempelajari dan meminati seni membawa Al-Qur'an itu sehingga kita benar-benar menjadi generasi Al-Qur'an," titah baginda.

Ke arah menjayakan gagasan ini, titah baginda, semua keluarga di negara ini perlulah memberikan perhatian yang serius terhadap pengajian Al-Qur'an bagi anak-anak dan tidak ada siapa yang patut berkecuali daripada tanggungjawab ini.

Tegas titah baginda, sesungguhnya tidak syak lagi keluarga yang hebat lagi bahagia itu ialah 'Keluarga Al-Qur'an'.

Cuti awam Hari Raya Aidilfitri dilanjutkan tiga hari

Oleh : Abu Bakar Haji Abdul Rahman

BANDAR SERI BEGAWAN, Ahad, 5 Ogos. - Mulai dari tahun 1433 Hijriah ini cuti awam bagi Sambutan Hari Raya Aidilfitri telah diperkenankan untuk dilanjutkan dari dua hari seperti yang berjalan selama ini kepada tiga hari.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam memperkenankan perkara tersebut semasa bertitah dalam Majlis Sambutan Nuzul Al-Qur'an Tahun 1433 Hijriah / 2012 Masihi berlangsung di Pusat Persidangan Antarabangsa, di sini.

Baginda berharap dengan tambahan cuti tersebut umat Islam di negara ini pada khususnya akan lebih banyak peluang untuk bersama-sama dengan keluarga masing-masing bagi menikmati kehidupan berkeluarga yang sebenar-benarnya sambil cuti itu juga akan menambahkan lagi peluang untuk setiap keluarga dapat melakukan pelbagai aktiviti secara bersama-sama.

Menyentuh berkenaan dengan keluarga ini, baginda bertitah, negara kita telah pun mengadakan Sambutan Hari Keluarganya yang pertama bertujuan untuk mengukuhkan lagi institusi keluarga itu.

Tetapi, tegas baginda, perlu diingat penguakuh tidaklah akan berhasil cuma dengan program-program hiburan atau majlis-majlis semata-mata.

Justeru itu, baginda mengingatkan agar setiap keluarga mestilah bijak menggunakan masa termasuk merebut peluang daripada hari-hari



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan hadiah kepada Awang Mohammad Wahyuni bin Haji Mohd. Mansor, johan Kategori 'D'. - Foto : Mohd. Zul-izzi Haji Duraman.

kelepasan atau cuti-cuti awam umpamanya untuk mengajar atau membawa anak-anak ke kelas-kelas tambahan Al-Qur'an atau lain-lain yang bersifat ilmu.

"Kita tidak wajar membiarkan atau menggunakan masa terbuang begitu saja. Kerana masa

itu adalah emas, semua orang memerlukan untuk digunakan pada tempat-tempat yang selayaknya. Cuti awam juga adalah masa yang amat berharga, semua orang sangat berhajat kepadanya, tetapi adakah semua orang juga tahu memanfaatkannya?" titah baginda.

Berangkat menyaksikan acara olahraga



Laporan dan Foto :
Samle Haji Jait
dari London,
United Kingdom

LONDON, UNITED KINGDOM, Sabtu, 4 Ogos. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisua Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Presiden Majlis Olimpik Kebangsaan Negara Brunei Darussalam (BDNOC) berkenan berangkat menyaksikan acara olahraga yang melibatkan peserta negara pada Sukan Olimpik London Ke-XXX di Stadium Olimpik, Olympic Park, di sini.

Juga berangkat, anakanda-anakanda Duli Yang Teramat Mulia, Yang Amat Mulia Pengiran Muda 'Abdul 'Aleem dan Yang Amat Mulia Pengiran Anak Aliyah Amalul Bulqiah.

Awangku Hafiy Tajuddin bin Pengiran Rositi merupakan atlet terakhir negara yang beraksi bagi acara 400 meter lelaki dan diletakkan bersama-sama dengan pelari berpengalaman termasuk Jonathan Borlee dari Belgium; Maslak Pavel dari Republik Czech, Dane Hayat dari Jamaica dan Zikov Sergej dari Kazakhstan.

Pelari negara bersaing pada saringan ke-3 bersama lapan peserta yang lain.

Keputusan rasmi yang dikeluarkan oleh LOCOG mencatatkan Awangku Hafiy Tajuddin berada pada kedudukan yang ke-45 daripada 51 peserta keseluruhan yang bersaing tujuh kali



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisua Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Presiden Majlis Olimpik Kebangsaan Negara Brunei Darussalam (BDNOC) berkenan bergambar bersama atlet negara yang menyertai Sukan Olimpik London Ke-XXX.

saringan.

Beliau ketinggalan kira-kira 4.24 saat di belakang peserta pertama dari Botswana, Montsho Amantle yang berjaya mencatatkan larian 44.43 saat.

Pada peringkat saingan itu, Awangku Hafiy Tajuddin berjaya mencatatkan Personal Best dengan catatan masa 48.67 saat.

Sebelum ini pelari berusia 21 tahun itu telah mencatatkan Personal Best 49.23 saat pada 19th International Track & Field Viet Nam Open 2012 pada bulan Julai lalu.

Sebelum berangkat pulang, DYTEM berkenan beramah mesra dan mengucapkan tahniah kepada Awangku Hafiy Tajuddin atas kejayaan beliau mencipta Personal Best yang baru.

'AL-QUR'AN SUMBER INSPIRASI'

دتریتکن اوله جباتن فتراغن، جباتن فردان منتري دان دچیتق اوله جباتن فرجیتقن کراجان، نکارا بروني دارالسلام.

Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan dicetak oleh Jabatan Percetakan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.